

## Держбюджет–2014: очікування, можливості, загрози



ЩО НАМ ГОТУЄ  
ГОЛОВНИЙ  
ФІНАНСОВИЙ  
ДОКУМЕНТ КРАЇНИ  
НА МАЙБУТНІЙ РІК?

.03

30  
млрд грн –  
ДЕФИЦИТ  
БЮДЖЕТУ–  
2013

### ВETERАНИ

Усе життя  
пов'язане із  
профспілками

«ПВ» розпочинають  
цикл інтерв'ю  
з ветеранами  
профспілкового  
руху до Дня  
ветерана України

.07



### ДОСВІД

МІЖНАРОДНА  
СПІВПРАЦЯ ЗАДЛЯ  
ЛЮДИНИ ПРАЦІ

.10

### КОНСУЛЬТАЦІЇ

За кожен  
день здачі  
крові під час  
відпустки  
донору  
належить  
додатковий  
день  
відпочинку

.12

№ 37 (707) | 12.09.2013

# профспілкові вісті

ГАЗЕТА ФЕДЕРАЦІЇ ПРОФЕСІЙНИХ СПІЛОК УКРАЇНИ

www.psv.org.ua



### КОРОТКО

**З'їзд** | На запрошення Аме-  
риканської федерації праці  
– Конгресу виробничих  
профспілок до США прибула  
делегація Федерації проф-  
спілок України на чолі з її Го-  
ловою Юрієм Куликом для  
участі в роботі Конвенції  
АФП – КВП. З'їзд розпочав  
свою роботу 8 вересня. .02



**ЗУСТРІЧ** | Відбулася робоча  
зустріч Генерального проку-  
рора України Віктора Пшонки  
і Голови ФПУ Юрія  
Кулика. .02

**ФРАНЦІЯ** | За даними ста-  
тистичної служби Європей-  
ського Союзу, кожен четве-  
ртий молодий француз  
(3,625 млн осіб) не має по-  
стійної роботи. .04



**ТЕМА НОМЕРА** | ЧОМУ БЛАГОДІЙНІ ВАНТАЖІ ВСЕ СКЛАДНІШЕ ПЕРЕТИНАЮТЬ КОРДОН?

## ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА: МІФИ І РЕАЛЬНІСТЬ

Проблема надходження в Україну гумані-  
тарної допомоги потребує нагального вирі-  
шення. Про це говорять і ті, хто цю допомогу  
нашим громадянам надсилає, тобто закор-  
донні благодійники, і ті, хто її потребує все-  
редині країни. Всі одностайні у думці, що  
гуманітарний блок україно забюрократизова-

ний. Адже ліквідація міжвідомчого органу,  
який надавав товарам статус гуманітарної  
допомоги, більше зашкодила, ніж дала ко-  
ристі. Про те, що спільноє проходження  
«гуманітарки» через кордон, розмірковують  
«Профспілкові вісті».

.08



**Петро Цибенко:** «Увага до ветеранів, їхній соці-  
альний захист – моральний капітал країни» .05

**ДОЛУЧАЙТЕСЬ  
ДО ОБГОВОРЕННЯ**  
Будь-який матеріал номера можна обго-  
ворити на нашому сайті [www.psv.org.ua](http://www.psv.org.ua)

## З'їзд

## ДЕЛЕГАЦІЯ ФПУ БЕРЕ УЧАСТЬ У РОБОТІ З'ЇЗДУ АМЕРИКАНСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ПРАЦІ – КОНГРЕСУ ВИРОБНИЧИХ ПРОФСПІЛОК

Як інформує департамент міжнародної роботи апарату ФПУ, на запрошення Американської федерації праці – Конгресу виробничих профспілок до США прибула делегація Федерації профспілок України на чолі з її Головою Юрієм Куликом для участі в роботі Конвенції АФП – КВП. З'їзд розпочав свою роботу 8 вересня, в неділю.



До складу делегації також увійшов керівник департаменту міжнародної роботи апарату ФПУ Василь Шиллов.

Американська федерація праці – Конгрес виробничих профспілок – найбільше в США профспілкове об'єднання, до якого входять 56 національних та міжнародних профспілок, що представляють понад 11 млн робітників. АФП – КВП сформована в 1955 році шляхом об'єднання Американської федерації праці (AFL) та Конгресу виробничих профспілок США (CIO), що відбулося після жорсткого 30-річного протистояння. Після об'єднання і аж до 2005 року АФП – КВП представляла майже всіх трудящих США – членів профспілок. У 2005 році кілька великих галузевих профспілок вийшли із складу АФП – КВП.

Від імені ФПУ делегатів і гостей привітав Голова ФПУ.

Конвенції АФП – КВП передували засідання низки комітетів, ради ветеранів профспілок та фе-

деральної і центральної трудової ради «Нарощувати сили для спільного процвітання». Крім того, проведена молодіжна солідарна акція «Пошуки справедливості».

Очікується, що перед учасниками Конвенції виступить президент США Барак Обама, який, до речі, виступав на останньому Конгресі АФП – КВП у 2009 році.

Одним з пріоритетних завдань АФП – КВП наразі є підвищення мінімальної заробітної плати. За словами представників об'єднання, «мінімалка» не підвищувалася ось уже протягом 4 років. Нині на розгляді в Конгресі перебуває законопроект про її підвищення, і профспілки активно його лобюють. Адже для дуже багатьох американців американська мрія залишається нездійсненою, заявив президент Американської федерації державних, окружних і муніципальних службовців Лі

Сондерс перед десятками тисяч громадян на мітингу на підтримку «американської мрії». «Не виконано обіцянку перед людьми, які важко працюють і живуть за законом, але насилу зводять кінці з кінцями, щоб оплачувати рахунки. Не виконано обіцянку перед пенсіонерами, які працювали все своє життя, але не впевнені в завтрашньому дні. Не виконано обіцянку перед студентами, які закінчують вищі навчальні заклади, маючи стільки боргів, що не знають, чи зможуть вони коли-небудь розрахуватися за ними. І якщо обіцянка не виконана перед усіма нами, то вона не виконана і перед кожним з нас», – наголосив Сондерс.

Під час з'їзду Голова ФПУ мав низку зустрічей з керівництвом АФП – КВП та інших національних профцентрів, де йшлося про розвиток двосторонніх зв'язків.

## ПРИВІТАННЯ

## 14 ВЕРЕСНЯ – ДЕНЬ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ УКРАЇНИ

## ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ СФЕРИ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ, СПОРТСМЕНИ, ВИХОВАНЦІ ДИТЯЧО-ЮНАЦЬКИХ СПОРТИВНИХ ШКІЛ, ШАНОВНІ СПІЛЧАНІ!

Прийміть найщиріші вітання до Дня фізичної культури і спорту!

Цей день додає всім нам гордості за наших спортсменів і тренерів, які переможно підіймаються на п'єдестали під звуки Державного гімну України в усіх куточках світу. Сердечно вітаю членські організації всеукраїнських фізкультурно-спортивних товариств, спортивні клуби, колективи фізичної культури підприємств, організацій, установ. Шана і вітання ветеранам спорту, тренерам, учителям, викладачам фізкультури, працівникам спортивних закладів, фахівцям спортивної медицини за зміцнення

здоров'я нації, особливо серед дітей і молоді. Вдячність за мужність і приклад боротьби за перемогу представникам паралімпійського та дефлімпійського рухів. Федерація профспілок України спільно з керівниками підприємств, установ, організацій, головами профспілкових комітетів і надалі буде підтримувати розвиток фізичної культури і спорту серед трудящих, дітей, молоді та людей з особливими потребами.

Бажаю усім щастя, здоров'я, встановлення нових рекордів та подальших перемог.

З повагою,

Юрій КУЛИК,

Голова Федерації профспілок України

## 15 ВЕРЕСНЯ – ДЕНЬ ПРАЦІВНИКА ЛІСУ

## ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ І ВЕТЕРАНИ ЛІСОВОГО ГОСПОДАРСТВА, ЛІСОВОЇ, ДЕРЕВООБРОБНОЇ ТА МЕБЛЕВОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ УКРАЇНИ!

Сердечно вітаю вас із професійним святом – Днем працівника лісу!

Ліс – наше найбільше природне багатство. Охорона цього безцінного дару природи – високе покликання працівників лісового господарства. Лісова, деревообробна та меблева промисловість – важлива складова економіки країни, що забезпечує потреби споживачів у якісній, конкурентоспроможній продукції.

Своєю невтомною і наполегливою працею ви оберігаєте та примножуєте лісовий фонд України, забезпечуєте

надійний захист земельних угідь, поліпшуєте екологічний стан довкілля, задовольняєте побутові потреби населення у найрізноманітніших товарах із деревини. Федерація профспілок України й надалі буде захищати трудові, соціально-економічні права та інтереси працівників лісових галузей. Бажаю вам міцного здоров'я, невичерпної енергії, добра й благополуччя в родинях, нових трудових звершень.

З повагою,

Юрій КУЛИК,

Голова Федерації профспілок України

## ПРИВІТАННЯ

## З ДНЕМ ПРАЦІВНИКА ЛІСУ

## ШАНОВНІ ДРУЗИ, КОЛЕГИ!

Центральний комітет Профспілки працівників лісових галузей України щиро вітає усіх трудівників галузі, керівників підприємств, профспілкових лідерів, профактивістів з професійним святом – Днем працівника лісу!

Ваш професіоналізм і самовідданість заслужують глибокої вдячності та шани. У цей святковий день хочеться подякувати всім вам за вашу працю, вклонитися ветеранам і побажати добра, злагоди та достатку.

Бажаємо вам і вашим сім'ям міцного здоров'я, благополуччя, натхнення та задоволення в праці, а профспілковим працівникам і профактивістам – досягнень у соціальному захисті прав та інтересів трудящих.

Усім – плідної роботи на благо нашої України! Із професійним святом вас, дорогі спілчани!

З повагою,

Вадим СІБІЛЬОВ,  
Голова Профспілки працівників лісових галузей України

## ШАНОВНІ СПІЛЧАНІ!

Прийміть найщиріші привітання з нагоди Дня працівника лісу. Це свято не тільки для багатотисячного колективу працівників лісової галузі, а й усіх тих, хто любить ліс, користується його благами і з чистими думками приходить до нього. Наші вітання також родинам лісівників!

Вітаючи із святом, висловлюємо глибоку подяку за сумлінну і невтомну працю всім, хто сьогодні працює або раніше працював на підприємствах галузі, а нині перебуває на заслуженому відпочинку.

Профспілка працівників лісового господарства спільно з господарниками постійно піклується про поліпшення соціального та правового захисту лісівників, своєчасну і гідну заробітну плату, створення здорових і безпечних умов праці, відпочинку та оздоровлення працівників та членів їхніх сімей.

Щиро бажаємо вам плідної та ефективної роботи із створення і збереження лісів. Здоров'я, оптимізму, щедрої долі, особистого та родинного щастя, тепла і добробуту, нових звершень та вагомих успіхів на благо процвітання України та лісового господарства!

З глибокою повагою,

Степан КРИВОВ'ЯЗИЙ,  
Голова ЦК Профспілки працівників лісового господарства України

## ЗУСТРІЧ

## ВІДБУЛАСЯ РОБОЧА ЗУСТРІЧ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОКУРОРА УКРАЇНИ ВІКТОРА ПШОНКИ І ГОЛОВИ ФПУ, ГОЛОВИ НТСЕР ЮРІЯ КУЛИКА

Як повідомляє Інформаційно-аналітичний центр ФПУ, під час зустрічі, що відбулася 6 вересня, були порушені питання, пов'язані з ліквідацією заборгованості із заробітної плати працівникам, недотриманням трудового законодавства на підприємствах і в організаціях, а також окремими фактами порушень прав профспілок.

Сторони також обговорили проблеми збереження майнового комплексу профспілок для оздоровлення працівників та членів їх сімей, інвалідів, ветеранів праці,

інших пільгових категорій населення. Досягнута домовленість щодо проведення консультацій із зазначених питань на постійній основі.

# Держбюджет–2014: очікування, можливості, загрози

У рамках соціально-го діалогу Федерація професійних спілок України ініціювала проведення круглого столу на тему «Держбюджет–2014: очікування, можливості, загрози», що відбувся 5 вересня у Будинку спілок.

Анна РЕПІЧ  
редактор відділу «ПВ»

У заході взяли участь Голова ФПУ Юрій Кулик, голова Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці Петро Цибенко, заступник Голови ФПУ Сергій Кондрюк, а також представники Міністерства соціальної політики, Міністерства економічного розвитку і торгівлі, Комітету Верховної Ради України з питань бюджету, профспілок, роботодавців, науковців та ін.

Під час засідання обговорювалася можлива структура проекту державного кошторису на наступний рік і його соціальні показники.

Відкриваючи засідання, Голова ФПУ Юрій Кулик наголосив на тому, що питання державного бюджету завжди непокоїло профспілки. «Наші пропозиції до проекту Держбюджету на 2014 рік завчасно надіслали до Міністерства фінансів, про що проінформовано сторону роботодавців, секретаріат Національної тристоронньої соціально-економічної ради, а також ознайомлено зі змістом зазначених пропозицій, – зауважив Юрій Кулик. – Ми розуміємо нинішню ситуацію із Держбюджетом, і знаємо, як важко в таких умовах планувати бюджет на наступний рік. Тому ми не висуваємо якихось захмарних вимог, але хочемо, аби соціальна складова державного бюджету 2014 року була набагато кращою, порівняно з цьогогорічньою».

Також Голова ФПУ констатував, що йому дуже приємно, що до роботи круглого столу долучився голова Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці Петро Цибенко. «Федерація профспілок України дуже тісно нині співпрацює з цим Комітетом», – зазначив Юрій Кулик.

Своїми міркуваннями щодо того, які проблеми необхідно наразі вирішувати, поді-



лився голова Комітету ВРУ з питань соціальної політики та праці Петро Цибенко. Так, за його словами перше питання, яке безпосередньо стосується Держбюджету, – це зміни вмісту споживчого кошика, який має оновлюватися щорічно. Адже востаннє вміст споживчого кошика переглядався в 2000-му, тобто 13 років тому. Другим нагальним питанням голова Комітету вважає реформування заробітної плати. «Маємо абсурдну ситуацію, адже у всьому світі, якщо людина має роботу, вона вже априорі не може бути бідною, а тим паче вкрай бідною. Тим часом в Україні близько двох мільйонів працюючих отримують заробітну плату нижче мінімальної», – наголосив Петро Цибенко. Також, на його думку, потребує негайного вирішення питання зростання рівня прожиткового мінімуму. «У 2012 році він змінювався п'ять разів на рік. І хоч це були незначні зміни, однак вони були! Цього ж року тільки двічі передбачено його підвищення», – зауважив Петро Цибенко.

У своєму виступі заступник Голови ФПУ Сергій Кондрюк нагадав присутнім, що Національна тристороння соціально-економічна рада має свій регламент роботи над проектом Державного бюджету. «Згідно з ним, ми мали б отримати презентацію соціальних аспектів проекту Держбюджету, бо такі речі, як прожитковий мінімум, мінімальна заробітна плата, є основою для складання цього документа. Але досі цього не сталося, –

Прем'єр-міністр України Микола Азаров підтримує позицію профспілок стосовно презентації соціальних аспектів проекту Державного бюджету України на 2014 рік та у відповідь на звернення голови Національної тристоронньої соціально-економічної ради Юрія Кулика з цього питання доручив Міністерству фінансів, Міністерству соціальної політики, Міністерству економічного розвитку та торгівлі України презентувати членам Національної ради соціальні аспекти цього проекту.

Президія Національної ради ухвалила рішення провести 16 вересня засідання Національної ради, до порядку денного якого, зокрема, внести питання «Про проект Державного бюджету України на 2014 рік та інформацію про стан врахування в ньому пропозицій профспілкової сторони та сторони роботодавців».

зазначив Сергій Кондрюк. – Федерація профспілок України вважає, що питання належної оплати праці – це базовий елемент, який закладається у державний бюджет і є основою виходу України з економічної кризи».

Докладно про пропозиції профспілок під час круглого столу розповіла головний спеціаліст Департаменту бюджетної політики та соціального захисту Віта Зубко. Так, основоположними пропозиціями профспілок щодо проекту Держбюджету–2014 є питання про формування соціальних стандартів і гарантій, а саме:

– встановлення на 2014 рік величини прожиткового мінімуму для основних соціальних і демографічних груп населення на основі даних моніторингу прожиткового мінімуму та прогностичного індексу споживчих цін, з урахуванням оновлених наборів продуктів харчування, непродовольчих товарів і послуг, а також суми податку на доходи фізичних осіб;

– забезпечення використання виключно базового державного соціального стандарту – прожитковий мінімум при визначенні права на надання та розмірів соціальної допомоги, скасувавши показник «рівень

забезпечення прожиткового мінімуму»;

– забезпечення випереджального зростання мінімальної заробітної плати, порівняно з іншими мінімальними соціальними гарантіями, з метою забезпечення відтворення трудового потенціалу працівника;

– встановлення мінімальної заробітної плати у розмірі не нижче фактичного прожиткового мінімуму, з урахуванням податку на доходи фізичних осіб;

– передбачення видатків у 2014 році на оплату праці працівників установ, закладів і організацій окремих галузей бюджетної сфери на основі тарифної сітки з установленням базового тарифного розряду в розмірі не нижче законодавчо встановленої мінімальної заробітної плати для визначення посадових окладів (ставок заробітної плати);

– забезпечення набуття чинності з 01.01.2014 Закону України «Про державну службу» № 4050-VI від 17.11.2011, зокрема статті 46 розділу VI «Оплата праці, заохочення і соціальні гарантії державних службовців» в повному обсязі.

Також серед надісланих до Мінфіну пропозицій профспілок є низка пропозицій у сфері соціального страхування та пенсійного забезпечення, житлової політики, охорони праці, щодо питань стимулювання національного виробництва та зайнятості, гуманітарних питань тощо.

Учасники круглого столу ухвалили рішення ініціювати звернення до Кабінету Міністрів України щодо запровадження дієвого механізму участі соціальних партнерів при формуванні державних бюджетів.

**БЛИЗЬКО  
30 млрд  
ГРИВЕНЬ  
СТАНОВИТЬ ДЕФІЦИТ  
НИНІШНЬОГО  
БЮДЖЕТУ**

## КЕНІЯ: ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ У МОРСЬКІЙ ГАЛУЗІ

Кенійські жінки, які працюють у морській галузі, заявили про бажання обіймати керівні посади у морській профспілці та заклали до проведення кардинальних реформ. Так, 120 кенійок наполягають на зміні статуту Кенійської профспілки моряків та внесення до нього пункту,

що дозволить представницям прекрасної статі бути обраними на вищі профспілкові посади. Досі жінки могли бути тільки членами ради. Проте їх не влаштовує такий стан справ. За їхніми словами, морячки ніколи не були на чолі профспілки через гендерну нерівність, за-

вжди піддавалися дискримінації з боку колег. Вони вважають, що чоловіки ставляться до них, як до підлеглих, і переконані, що жінки не спроможні конкурувати з ними у цій сфері, тому не довіряють їм керування справами. Кенійським жінкам-морячкам

виявив свою підтримку відомий в Кенії моряк Ендрю Мвангура. Він вважає, що статут профспілки справді потребує перегляду та внесення змін, а жінки мусять мати змогу брати повноцінну участь у роботі профспілки, позаяк є її невід'ємною частиною.



## КАНАДА

### АССОГ ПОРУШУЄ ПРАВА РОБІТНИКІВ І УМОВИ УГОД

Профспілка Unite Here!, що є членською організацією Міжнародної спілки харчовиків, працівників сільського господарства та готелів, подала до ради з трудових відносин скаргу про те, що готельна мережа Ассог порушує договір про визнання діяльності профспілок у двох готелях Novote у столиці країни Оттаві.



Представники профспілки повідомляють, що керівництво перешкоджає діяльності профспілок, порушує права працівників на обрання представника на колективні переговори, незаконно стежить за персоналом, в односторонньому порядку змінює умови праці та загрожує звільненням прихиль-

никам і членам профспілки. У вересні минулого року рада з трудових відносин вже виносила припис проти Ассог у зв'язку з такими самими порушеннями в одному зі столичних готелів, після чого компанія уклала угоду про порядок визнання організацій працівників. Іще 1995 року керівництво Ассог підписало угоду з Міжнародною спілкою харчовиків, працівників сільського господарства та готелів, яка містила зобов'язання про те, що її керівництво не перешкоджатиме діяльності профспілок. Натомість, з огляду на останні події, Ассог таки не має наміру дотримуватися досягнутих домовленостей.

## МОЛДОВА

### КОМУНАЛЬНИКИ УКЛАЛИ УГОДУ ПРО СПІВПРАЦЮ

Республіканський комітет Профспілки працівників сфери соціального обслуговування і виробництва товарів Sindindcomservice Національної конфедерації профспілок Республіки Молдова та керівництво Профспілки працівників промисловості та сфери соціального обслуговування Білорусі підписали договір про співпрацю.

«Профспілка Республіки Білорусь має багатий досвід боротьби за дотримання прав трудящих і забезпечення зайнятості населення, – зазначила голова молдовської Профспілки працівників сфери соціального обслуговування та виробництва товарів «Sindindcomservice» Ганна Селін. – За підсумками нашої дискусії ми дійшли висновку, що білоруські колеги йдуть у ногу з часом і вміють вирішувати найскладніші питання. Ми впевнені, що це буде взаємовигідна співпраця». За словами Ганни Селін, після підписання договору вони матимуть нового міжнародного партнера, що дасть змогу їхній профспілці

успішно захищати трудові права в умовах економічної кризи та зростання безробіття. Адже, як вважає очільник молдовської профспілки, «сьогодні не всі готові самостійно захищати свої права». «Наша співпраця триває довгий час, у нас одні й ті самі завдання, але найголовніше – це захист трудових прав у цей складний час», – зауважив голова Профспілки працівників промисловості та сфери соціального обслуговування Білорусі Микола Суцєня. За його словами, вирішення проблеми мотивації профспілкового членства можна реалізувати, лише забезпечивши ефективний захист інтересів трудящих.

## КОРОТКО

**США** | У країні відбувся загальнонаціональний страйк працівників мереж ресторанів швидкого харчування. Тисячі людей вийшли на вулиці міст, протестуючи проти низьких заробітних плат. В акції взяли участь співробітники McDonalds, Taco Bell і Wendy. Страйк харчовиків став найбільшою протестною акцією працівників американського громадського харчування за 2013 рік.

**НІМЕЦЧИНА** | На заклик профспілки Verdi основна кількість автобусів міст Кіль і Любек не вийшли з депо після початку робочого дня. Акція протесту виявилася відповіддю працівників на відмову роботодавців вести перемовини про підвищення зарплати на 150 євро.

**ЛАТВІЯ** | Понад половина вчителів, за результатами опитування Латвійської профспілки працівників освіти і науки, готові восени вийти на вулицю і взяти участь в акціях протесту. Педагоги вважають оплату своєї праці мізерною. 9% опитаних освітян готові взяти участь у страйку і лише 3% не підтримують акції протесту.



**ПАР** | Країну накрила хвиля акцій протесту, що їх організували провідні профспілки країни. Цього разу оголосили страйк 90 тисяч робітників будівельного сектора. За словами представника Національної профспілки шахтарів Лесіба Сешока, вони вимагатимуть підвищення зарплату на 13% цього року і на 14% – наступного. Також у ПАР страйкують близько 30 тис. робітників семи підприємств автомобільної промисловості. Національна профспілка металістів Південної Африки виступила своєю збільшити зарплату своїм спілчанам на 20%. Натомість компанії погоджуються платити лише на 6% більше.

## ФРАНЦІЯ



### МОЛОДІ, ОСВІЧЕНІ, АЛЕ БЕЗРОБІТНІ

За даними статистичної служби Європейського Союзу, кожен четвертий молодий француз не має постійної роботи.

Економічна криза породила покоління «С» – вічних стажистів, які не мають ані роботи, ані жодних перспектив у майбутньому.

Типовий представник втраченого покоління у Франції – це молода людина у віці від 18 до 30 років, яка має диплом про вищу освіту або рекомендацію з університету, проте немає досвіду роботи, щодня надсилає десятки резюме роботодавцям, отримуючи у відповідь максимум одну пропозицію про можливість тимчасового контракту.

Більшість молодих людей не влаштовує ситуація сидіти вдома без роботи. А вже без нових проєктів, без досвіду, урешті-решт без розвитку, ніколи не заробиш грошей і не збудуєш власне майбутнє.

Зазвичай молоді хлопці та дівчата отримують допомогу з безробіття. Також вони погоджуються пройти стажування у компаніях, які наймають їх на короткий термін. Молоді працівники проходять стажування, проте їм не платять зарплату, а працювати доводиться по 50 годин на тиждень. Так молоді набувають досвіду, сподіваючись, що такі колись їй вдасться знайти постійну роботу.

Тим часом за таких умов молоді люди погоджуються навіть на тимчасові заробітки, адже, працюючи нянею чи вигулюючи собак, можна заробити хоч якісь гроші.

Однак загалом молодим людям дедалі важче поліпшити своє становище на ринку праці в умовах економічної кризи.

Молоді працівники проходять стажування у компаніях, які наймають їх на короткий термін. Проте стажистам не платять зарплату, а працювати доводиться по 50 годин на тиждень.

### БЕЗ ДОСВІДУ РОБОТУ ГОДІ Й ЗНАЙТИ

Безробіття серед молоді у Франції сягнуло 25% (3,625 мільйона осіб). Із них 82% обходяться тимчасовим заробітком. Як правило, після закінчення короткострокового контракту роботодавець пропонується з молодим співробітником.

Французькі соціологи вважають, що проблема полягає у неадаптованості класичної моделі освіти адаптуватися до сучасних умов ринку праці. А вже у молодих фахівців із дипломами елітних вузів, але без трудового досвіду, компанії не зацікавлені. Насправді проблема набагато глибша.

Річ у тім, що спад виробництва у Франції триває. За прогнозами Міжнародного валютного фонду, зростання економіки країни 2013 року становитиме максимум 0,1%, при цьому державний борг країни вже сягнув 90% ВВП.

Міжнародний відділ ЦК профспілки освіти

**3,625** млн  
МОЛОДИХ ЛЮДЕЙ  
У ФРАНЦІЇ НЕ  
МАЮТЬ РОБОТИ

# РОЗМОВА З ПЕТРОМ ЦИБЕНКОМ, НАРОДНИМ ДЕПУТАТОМ, ГОЛОВОЮ РАДИ ОРГАНІЗАЦІЇ ВЕТЕРАНІВ УКРАЇНИ

Тетяна МОРГУН  
оглядач «ПВ»

— Петре Степановичу, як ветеранські організації країни планують відзначити Міжнародний день літніх людей і День ветеранів?

— Обласні ветеранські організації готують цікаві заходи до цієї річниці, деякі з них збираються видати книжки, присвячені героям та ветеранам свого краю. До речі, два-три тому в Чернівцях побачила світ чудова збірка про знамих людей Буковини, в тому числі Героїв Соціалістичної Праці, Героїв Радянського Союзу. Ініціювала видання обласна ветеранська організація, а здійснити цей задум допомогли профспілки й місцева влада.

1–2 жовтня цього року відбудеться вже третій за ліком всеукраїнський Форум ветеранів. Ініціатор заходу – Державна служба з питань інвалідів та ветеранів України, й цього разу форум працюватиме на теплоході. А під час прогулянки Дніпром хочемо поговорити про головні проблеми соціального захисту вразливих категорій ветеранів з представниками зацікавлених міністерств – соціальної політики, охорони здоров'я, оборони та інших (які теж пойдуть із нами), адже маємо серйозний привід ще раз привернути увагу органів влади до становища ветеранів в Україні.

— Гадаєте, за результатами такої зустрічі наші ветерани справді дістануть реальну допомогу, додаткові пільги?

— Бачте, ми ж працюємо не лише під час тих чи інших заходів, а повсякчас, давно й систематично намагаємося привернути пильну увагу держави до проблем цих людей. Хочемо змінити ситуацію, щоб не інвалід, ветеран праці чи учасник бойових дій ходили по інстанціях і добували своїх законних пільг, а щоб усе, передбачене законодавством України, саме ЙШЛЮ ЗА ВЕТЕРАНОМ! Наймолодшому учасникові бойових дій сьогодні не менше 87 років, тож ходити по конторах він уже не в змозі. Прийшовши в Організацію ветеранів України, а це було 2009 року, я вінс ще таку пропозицію: віддаючи належне учасникам війни, необхідно подбати й про трудівників тилу, котрі фактично забезпечили другий фронт біля верстатів, на колгоспному полі, в шахті. Й 2010 року Організація ветеранів України ініціювала проведення міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої внеску трудівників тилу в перемогу над ворогом. Частина вчених піддала сумніву науковість такої конференції. А проте відкрив її академік НАНУ, директор Інституту історії України Валерій Смолій, виступили із солідними повідомленнями 5 професорів, 15 кандидатів наук! Ми запросили сусідів – гостей з



## Увага до ветеранів, їхній соціальний захист – моральний капітал країни

Росії, Білорусі, Казахстану. Потім видали матеріали конференції – науково обґрунтовані, доказові. Й усі скептичні зауваження було знято! Більше того, через деякий час таку ж конференцію провели в Москві – за участі представників усіх колишніх союзних республік.

Ще приклад. Моїми попередниками на чолі Ради організації ветеранів були героїчні, заслужені люди: генерал армії І. Герасимов і учасник парадів Перемоги в Москві В. Анастасійев – вони ініціювали, а мені вдалося досягти реалізації дуже важливої ветеранської ідеї. Річ у тім, що довгий час ми наполягали, аби пільги інвалідів Великої Вітчизняної війни І групи поширити й на учасників бойових дій. І ось у березні 2012-го вийшов Указ Президента України Віктора Януковича до чергової річниці Великої Перемоги, де пункт 3 саме й пропонував привіяти пільги учасників бойових дій та інвалідів війни І і III групи до пільг інвалідів війни І групи. У жовтні того ж року було ухвалено відповідний Закон України, а з 1 січня 2013-го він набрав чинності. Тож усі вете-

рани-фронтовики одержуватимуть доплату до пенсії у розмірі 50% мінімальної пенсії, разові виплати до 9 Травня; всі ці категорії повністю звільнено від сплати за житлово-комунальні послуги. Хотілося б більшого, але й це крок уперед.

— 27 грудня виповнюється 75 років з дня встановлення звання Героя Соціалістичної Праці. Як готується до цього Організація ветеранів України чи плануються вшанування на державному рівні?

— Плануємо на листопад–грудень зустріч із групою Героїв Соціалістичної Праці, запрошуємо їх до Києва. А держава... Ми звернулися до Міністерства соціальної політики, написали, що Героїв Праці лишилося небагато, тож держава повинна відзначити їхній внесок у розвиток країни. Проте дістали нечіткої й незрозумілої відповіді (також листовно), мовляв, так, треба було б... І все. Ані слова про те, що готові підтримати!

Тоді звернулися до профспілок. Вони активно підтримали нашу ідею, заповнили, що справді необхідно морально й матеріально заохотити носіїв

високого звання. До честі профспілок, ми завжди маємо повне взаєморозуміння з питань соціального захисту. Й будь-яке наше прохання надати комусь допомогу чи вручити нагороду знаходить всляку підтримку. У 2011 році ми провели на базах низки облпрофрад, зокрема у Вінниці та Дніпропетровську, зустрічі з обласними ветеранськими організаціями з питань соціальної допомоги ветеранам. Згадую про це з вдячністю, бо профспілкові активісти щиро відгукнулися й узяли участь у цих зустрічах.

Водночас не можна не сказати ще про один видатний привід для вшанування ветеранів, посилення їх соціального захисту, в якому держава справді бере активну й діяльну участь, – підготовка до 70-річчя визволення України та Великої Перемоги над фашизмом. Торік у жовтні видано Указ Президента України № 604 про заходи з підготовки до цих річниць. Створено оргкомітет, співголо- в якого – Прем'єр-міністр України Микола Азаров і Глава Адміністрації Президента України Сергій Львовичкін. До

Естафета почалася 14 лютого, коли було звільнено Луганськ – перший обласний центр на території України. А завершиться 28 жовтня 2014 року. В рамках естафети проводяться зустрічі, екскурсії, уроки мужності. Й усе – в контексті святкування 70-річчя Перемоги. Загалом же прагнемо охопити все, об'єднати всі святкові дні, пов'язані з ушануванням літніх людей.

— Герої праці були взірцем для багатьох поколінь, поняття «праця», «трудівник» оточені повагою. Але в Україні, в процесі лібералізації економіки, становлення ринкових умов господарювання, втрачено розуміння престижності праці, й передусім серед молоді. Чи можуть профспілки й ветеранські організації посприяти у підвищенні престижності праці в Україні, відродженні трудових традицій, залученні молоді до суспільно корисної праці?

— Надзвичайно важлива та величезна проблема. Сьогодні втрачено не лише престижність праці як такої, а й кожної окремої професії. Думається: адже колишній приїде в Україну така влада, яка захоче залучити людей до чесної самовідданої праці! Тим часом за 20 років виросло покоління, що не звикло зранку вставати й йти на роботу, не вміє трудитися! Це страшно. Важко сьогодні пропагувати любов до праці, хоча ветеранам це почуття добре відоме: вони працювали на країну, а отже, й на себе. Й навіть якщо робоча людина розуміла, що платять їй менше, ніж виробила, вона знала, що частина коштів повернеться їй через суспільні фонди споживання, безплатні медичну й освіту, соціальне забезпечення. А чи можна собі уявити «ударника капіталістичної праці», що високопродуктивно працює на когось? Пам'ятаєте, була колись мало не на кожному підприємстві дошка пошани? З фотографій на вас дивилися обличчя справжніх трудівників. А нині «дошка пошани» – це телепроект «Людина року». Нинішні «герої праці» – банкір, міліціонер, бізнесмен, менеджер. Простого трудівника ви там не побачите. Сьогодні зовсім інші пріоритети, й якісь цінності радянського часу навряд чи вдасться відновити. Гадаю, почитати необхідно з реформування заробітної плати. Адже маємо в Україні унікальне явище: бідність серед трудящих! У світі такого немає, якщо людина працює, вона апріорі не може бути бідною! Під час недавньої колегії в Міністерстві соціальної політики я казав про те, що понад 2 млн працівників одержують зарплату нижче мінімальної, а 3 млн – менше 2 тис. грн. Звідси – бідність людей, мізерні відрахування державі, фінансові проблеми всіх державних фондів. Престижність праці забезпечується передусім виявленням соціальної справедливості стосовно трудової людини.

ЧЕРНІГІВЩИНА | МІЖНАРОДНА СПІВПРАЦЯ

## КОНФЕРЕНЦІЯ ОСВІТЯН: ОБМІН ДОСВІДОМ

Серпневою конференцією педагогічних працівників Городнянського району Чернігівської області наприкінці серпня було розпочато «естафету» пленарних засідань вищих органів освіти районів, що входять в програму міждержавного співробітництва трьох держав: України, Росії, Білорусі.

**Геннадій МИРОНЕНКО**  
голова Городнянської районної організації Профспілки працівників освіти і науки України

Ось уже понад 26 років обмін досвідом, напрацюваннями та досягненнями є невід'ємною частиною серпневих конференцій. У м. Городня представники дружніх регіонів ознайомилися з роботою освітньої сфери району, вивчали досвід роботи профспілкової організації, а та-



кож взяли участь в роботі конференції педагогічних працівників району.

На конференції зазначалося, що в минулому навчальному році досягнуто певних позитивних змін щодо поліпшення якості навчально-виховного процесу, охоплення дітей навчанням та вихованням. Так, у дошкільних закладах району навчаються 51,2% загальної кількості дітей дошкільного віку. За програмою «Шкільний автобус» до опорних шкіл району підвозяться 97% учнів. У навчальних закладах району на кожних 8 учнів припадає 1 одини-

ця комп'ютерної техніки. Причому цей показник покращується з року в рік. І таких позитивних моментів відзначалося ще багато.

У ході конференції представники російської та білоруської делегації виступили з вітальними словами до учасників та поділилися своїми враженнями від роботи освітньої сфери Городнянського району.

Вже наступного дня після проведення конференції делегація освітян Городнянщини представляла педагогічний загал у м. Добруш Гомельської об-

ласті Республіки Білорусь. Добрушани минулого навчального року стали першими в області за якісними показниками освітнього процесу, що вже вкотре підтвердило їх високий професійний рівень.

За декілька днів делегація освітян Городнянщини взяла участь у ще одній вчительській конференції – Клімівській області району Брянської області Російської Федерації, що відбулась у соціально-культурному центрі с. Новий Ропськ. Успіхи освітян Клімівського району також на найвищому рівні – перше місце за всіма показниками в Брянській області. Багато місцевих педагогічних працівників нагороджені грамотами і відзнаками Міністерства освіти Росії, обласних та районних органів влади.

Підбиваючи підсумки серпневих конференцій, усі члени делегації одноставно підкреслюють користь такої форми співпраці, що допомагає використовувати в своїй роботі кращі напрацювання колег з інших країн.

ХМЕЛЬНИЧЧИНА | МОЛОДЬ

## ПОПОВНЕННЯ ПРОФСПІЛКОВИХ ЛАВ

Валерій МАРЦЕНЮК

З початком нового року майже 600 юнаків та дівчат з різних куточків регіону – майбутніх електромонтерів, слюсарів з ремонту автомобілів, секретарів керівника, операторів комп'ютерного набору, живописців, фахівців з діловодства, комерційної діяльності переступили поріг вищого професійного училища № 25 м. Хмельницького, з них 210 – уперше. До слова, всі вони стали членами учнівської профспілкової організації. «Нам приємно, – зазначила її голова Наталія Пенделюк, – що більшість першокурсників не тільки добре навчилися у загальноосвітніх школах, а й були активними учасниками громадського життя. Тому в нашому навчальному закладі вони поповнять лави спортсменів, учасників художньої самодіяльності, профспілкових активістів тощо».

У новому навчальному році в училищі вперше навчатимуть операторів з обробки інформації та програмного забезпечення.

РІВНЕНЩИНА | КОНФЕРЕНЦІЯ



ІВАНО-ФРАНКІВЩИНА | НАВЧАННЯ ПРОФАКТИВУ

## СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ ДЕРЖСЛУЖБОВЦІВ

Державним службовцям постійно доводиться вирішувати низку непростих проблем. Українці важливо, як застосовуються стимули для підвищення ефективності праці, як здійснюється соціальний захист. Про це належить знати профспілковим організаціям галузі.

Сергій ЛИЗАНЧУК

Можна з упевненістю стверджувати, що зазначені питання постійно перебувають у полі зору Надвірнянського райком профспілки держстаном. Головою районного комітету обрано шановану в районі людину – Богдана Вінтоняка, члена колегії райдержадміністрації та районної ради з питань життєдіяльності населення, що займається проблемами реалізації державної політики в сфері безпеки праці, профілактики побутового травматизму. Відповідно, голови профкомів і профорганізатори входять до складу конкурсних та атестаційних комісій державних установ.

Під постійним контролем перебувають 13 колективних договорів, укладених в

установах, де є профспілкової організації. На основі соціального діалогу в квітні 2011 року укладена угода між Надвірнянською держадміністрацією, районною радою та райкомом профспілки на 2011–2015 роки. Відповідно до положень даної угоди та колективних договорів проведено низку заходів щодо оплати, поліпшення умов праці держслужбовців. З цією метою в минулому році використано на ремонт службових приміщень, придбання оргтехніки 2,3 млн грн, що сприяло підвищенню ефективності роботи працівників.

В усіх колективних договорах передбачено відповідні зобов'язання адміністрацій щодо перерахунку коштів первинним профспілковим організаціям в розмірі не менше 0,3% фонду зарплати на культурно-масову, фізкультурну

й оздоровчу роботу. На це в минулому році спрямовано 83,5 тис. грн профспілкових коштів. Тому спілчани мають змогу цікаво проводити своє дозвілля, задовольняти духовні потреби. Зокрема, вони відвідали Зарваницький та Гошівський монастири, Кам'янець-Подільську та Хотинську фортеці, соляні озера Закарпаття.

Зміцненню здоров'я держслужбовців сприяє проведення щорічних районних спартакіад. А команда райкому профспілки з лижних перегонів в минулому році виборила третє призове місце в обласній спартакіаді. Сьогодні головам профкомів, профорганізаторам необхідні належні знання. В практиці роботи райкому профспілки – семінари профактиву, на яких розглядаються питання організаційної роботи, коледжової діяльності, поліпшення мотивації профспілкового членства. Так, у нещодавньому семінарі профспілкових активістів взяла участь голова Надвірнянської райдержадміністрації Юрій Касіяничук та голова обкому галузевої профспілки Ніна Гуштіл. Йшлося про шляхи розвитку соціального діало-

гу, роль профспілки в підвищенні заробітної плати держслужбовцям. Голові райкому профспілки Богдану Вінтоняку вручено «Відзнаку» Центрального комітету галузевої профспілки за значний внесок у справу соціально-економічного захисту спілчан.

Під час навчання профактиву до його відома доводиться інформація про діяльність ЦК та обкому галузевої профспілки, Федерації профспілок України, першочинних профорганізацій району. При цьому проводиться обмін досвідом роботи учасників навчання. Велике значення надається організації інформаційної роботи. В усіх профорганізаціях району оформлені профспілкові стенди та кутки. Однією з ефективних форм є звіти виборних профорганів району. Саме на таких зборах першочинні профорганізації розповідають спілчанам як про свою роботу, так і вищих профорганів. У цих заходах беруть участь члени райкому й обкому профспілки, керівники держстаном, тому спілчани мають можливість порушувати життєво важливі питання трудових колективів.

## ЗУСТРІЧ ПЕДАГОГІВ

Днями у м. Костополі відбулася районна конференція педагогічних працівників. Перед аудиторією виступили директори шкіл, вчителі, представники шкільного самоврядування, голови профкомів, а також голова РДА Сергій Коваль, секретар міськради Ніна Бреус, заступник голови Федерації профспілок Рівненської області Марія Рожко та ін.

За інформацією прес-служби ФПО, Марія Рожко в своєму виступі привітала присутніх із початком нового навчального року, наголосила на великій значущості освіти, окреслила проблемні моменти галузі, яка є однією з найчисельніших в області. «Належний соціальний захист, зокрема заробітна плата, житло, культурно-масова, спортивна й оздоровча робота, підготовка педагогів, потребує контролю та змін, – зауважила заступник голови ФПО. – Неабияка роль у вирішенні цих питань належить профспілці, а значе- нням слугує соціальний діалог, співпраця профспілок, адміністрації та владних структур».

Вирішення проблем молоді є ще одним нагальним завданням. А вже цього року в Костопільському районі вдвічі зростає кількість молодих спеціалістів порівняно з минулим роком. Саме тому необхідно зосередити увагу на цьому напрямі роботи. Також на конференції за традицією вручили трудові книжки молодим спеціалістам.

За високий професіоналізм, плідну працю в галузевій профспілці, особистий внесок у справу захисту соціально-економічних прав та інтересів працівників освіти району та з нагоди Дня знань почесними грамотами ФПО було нагороджено заступника голови Костопільської районної ради Профспілки працівників освіти і науки України, голову профспілкового комітету, вчителька Костопільської ЗОШ І–ІІІ ст. № 8 Наталію Бондарук, профспілкового активіста, завідувачку дошкільного навчального закладу № 3 «Сонечко» м. Костополі Любов Гергелюк, голову профспілкового комітету, вчителька Державної ЗОШ І–ІІІ ст. Ніну Очко, методистка Костопільського районного методичного кабінету Галину Спічак.

## В'ячеслав Миколайович Петров: «Завдяки підтримці наших дій з боку керівництва зростали авторитет і повага до всієї технічної інспекції праці профспілок»

«З 47 років роботи в Генеральному штабі профспілок України (Укрпрофрада ФПУ) спершу технічним інспектором праці, а потім заступником та завідувачим відділом охорони праці трапилося чимало випадків, які запам'ядалися мені на все життя. Причому, на мій погляд, це сталося внаслідок реакції на наші дії як керівників, так і профспілкових органів. Наведу деякі з них.

Наприклад, упродовж декількох місяців 1966 року на Новокраматорському машинобудівному заводі сталося п'ять нещасних випадків зі смертельним наслідком. На завод було відряджено бригаду Укрпрофради, яка підготувала матеріали на засідання Президії УРСРС, у проєкті рішення якої було запропоновано висловити недовіру директорові заводу В. А. Масолу, тобто звільнити його з посади згідно зі ст. 45 КЗпП УРСР. У своїй доповіді на цьому засіданні В. А. Масол заперечив членів Президії УРСРС і представників ЦК КПУ, які були запрошені на це засідання, що він зробить усе залежне від нього, аби виправити



становище й підвищити рівень безпеки праці на заводі. І таке зобов'язання він виконав, а через деякий час був призначений головою Держплану, а потім Прем'єр-міністром України.

Інший приклад. У квітні 1989 року до нас звернувся голова Дніпропетровської облпрофради В. П. Самодрин із проханням допомогти примусити керівництво Дніпровського металургійного комбінату ім. Дзержинського забезпечити нормальні умови праці на декількох дільницях. Ми з нашим

металургом С. М. Потаніним прибули на комбінат і заборонили роботу багатьох одиниць обладнання, що, безумовно, позначилося на роботі всього комбінату. Однак його керівництво замість того, аби зустрітися з нами та обговорити відповідні заходи, звернулося до ЦК КПУ з метою скомпрометувати нас у будітмо неправомірних діях. Другий секретар ЦК КПУ О. А. Титаренко зателефонував голові ФПУ В. О. Сологубу, який знайшов нас і запитав, наскільки ми впевнені у своїх діях? Я відповів, що я впевнений на тисячу відсотків. «У такому разі, – сказав В. А. Сологуб, – нехай буде все так, як є». Після всіх цих переговорів нас запросив до себе заступник міністра чорної металургії В. Д. Гладуш (тоді це міністерство було у Дніпропетровську) для участі у розробленні відповідних заходів.

І таких прикладів чимало, коли завдяки підтримці наших дій з боку керівництва не тільки профспілкових, а й багатьох партійних органів, зростали авторитет і повага до всієї технічної інспекції праці профспілок України, яка на той час здійснювала державний нагляд за охороною праці».

## Тамара Биченок: «Усе моє життя пов'язане з профспілками»

Герой Соціалістичної Праці Тамара Василівна Биченок народилася 6 червня 1929 року. Сорок шість років працювала швачкою на Київській швейній фабриці імені Смирнова-Ласточкина. Обиралася членом Президії та секретарем Української республіканської ради професійних спілок на громадських засадах. Тамара Василівна люб'язно погодилася розповісти нам про своє життя.



все профспілкам, Федерації профспілок України, нашій державі.

**– Ваше покоління – покоління переможців, трудівників, людей, у багатьох з яких були надії на світле майбутнє і віра в ідеали. Що б Ви побажали нашим читачам?**

– Насамперед хочу побажати, щоб усі мали гарну роботу. Адже ми у свій час з великою радістю йшли на роботу й виконували її так, як це було потрібно країні. Ми не знали, що таке безробіття. А тепер багато молодих людей без роботи. Добре, що вирішенням цього питання активно займаються профспілки.

А ще хочу побажати і читачам газети, і всім громадянам України, щоб кожен робив свій внесок у розвиток країни, зростання рівня життя наших людей. Потрібно, щоб працюючої кожної людини зміцнювалася наша держава. А сама держава має піклуватися про своїх трудівників.

Розмовляв  
Олексій ПЕТРУНЯ

### ЮВІЛЕЙ

## ВІТАЄМО З 80-РІЧЧЯМ!

16 вересня виповнюється 80 років від дня народження Євгена Михайловича Потаніна – колишнього технічного інспектора праці Укрпрофради і Федерації профспілок України.



Майже 33 роки Євген Михайлович Потанін від імені профспілок здійснював державний нагляд за дотриманням законодавства про охорону праці на підприємствах і в організаціях металургійної промисловості та охорони здоров'я, на багатьох з яких досі пам'ятають його.

Особливу увагу у своїй діяльності він приділяв створенню здорових і безпечних умов праці, а також забезпеченню належного санітарно-побутового обслуговування на новобудовах та реконструктивних об'єктах виробничого призначення.

За наполяганням Євгена Михайловича в країні щорічно знімали зі статистичної звітності декілька об'єктів, нібито введених в експлуатацію, проте які не відповідали вимогам охорони праці, а винні притягалися до відповідальності. Творчий підхід Євгена Потаніна до будь-якої справи, ініціативність і наполегливість, а також вимогливість до результатів роботи з багатьох питань давали позитивні результати в цілому по народному господарству України.

Це стосується насамперед паспортизації інженерно-технічних засобів безпеки, санітарно-гігієнічних і санітарно-побутових умов на виробництвах, за проведення якої в цілому по республіці відповідав саме Євген Потанін. За його висновками з цього питання надсилалися відповідні листи не тільки керівникам багатьох міністерств і

відомств України, а й Союзу РСР.

Слід наголосити, що поряд із масштабністю і державною вагою різних заходів, які здійснювала тоді в країні технічна інспекція праці профспілок, у тому числі Євген Потанін, у його повсякденній роботі на першому місці завжди була турбота про людину праці. Він дбав про захист життя і здоров'я працюючих від впливу негативних виробничих факторів, про дотримання законних прав та інтересів осіб, які потерпіли від нещасних випадків, і членів сімей загиблих на виробництві. Ця риса характеру зберігається у нього до цього часу, він і зараз намагається допомогти людині праці, звертається до Департаменту охорони праці Федерації профспілок України або державних інспекторів, з якими у нього і зараз гарні стосунки.

Про високий професіоналізм Євгена Михайловича Потаніна та його глибокі знання і відданість справі охорони праці можна говорити багато, але всі, хто працював із ним раніше, і ті, хто знає його сьогодні, відзначають ще і його високі особисті якості – доброту, скромність, самокритичність, турботу про близьких і рідних та уважне ставлення до співробітників. Від щирого серця вітаємо Євгена Михайловича зі славним ювілеєм, зичимо міцного здоров'я, щастя, добра і довголіття.

Друзі, колишні та нинішні колеги



— у нашій сім'ї було семеро дітей. Батько загинув на фронті 1943 року. А в сорок п'ятому я вже почала працювати на швейній фабриці. Тоді мені ще не виповнилося й шістьнадцяти років. Я – ветеран праці та учасник Великої Вітчизняної війни. У 1966 році закінчила вечірню школу й вступила до Київського інституту легкої промисловості. Після його закінчення продовжувала працювати на фабриці. У 1966-му за дострокове виконання завдань сьомої п'ятирічки

мені було присвоєно високе звання Героя Соціалістичної Праці. Нагороджена також орденами Леніна, Трудового Червоного Прапора і Жовтневої Революції. Обиралася делегатом XXII і XXIV з'їздів КПРС, XXV з'їзду Компартії України.

**– Тамаро Василівно, яку роль у Вашому житті зіграли профспілки?**

– Можу сказати, що все моє життя нерозривно пов'язане з профспілками. Я брала активну участь у профспілковій роботі на своєму підприємстві. Обиралася членом Президії, а 1978 року



**Raïsa  
Чирва**

оглядач «ПВ»  
chirva@bigmir.net

# Гуманітарна допомога: міфи і реальність

Проблема надходження в Україну гуманітарної допомоги потребує нагального вирішення. Про це говорять і ті, хто цю допомогу нашим громадянам надсилає, тобто закордонні благодійники, і ті, хто її потребує всередині країни. Всі одностайні у думці, що гуманітарний блок украї забюрократизований. Адже ліквідація міжвідомчого органу, який надавав товарам статус гуманітарної допомоги, більше зашкодила, аніж дала користі. Про те, що сповільнює проходження гуманітарки через кордон, розмірковують «Профспілкові вісті».



## ХОТИЛИ ЯК КРАЩЕ

У жовтні минулого року Кабмін розформував міжвідомчу урядову комісію з питань гуманітарних вантажів, а її функції передав до Міністерства соціальної політики. Натомість додаткових механізмів для розв'язання проблеми гуманітарної допомоги по суті ніхто не запропонував. Відтоді Мінсоцполітики змушене узгоджувати питання надання товарам статусу гуманітарної допомоги з вісьмома (!) різними відомствами. Тим часом експерти стверджують, що з жовтня минулого року питаннями гуманітарних вантажів практично ніхто на належному рівні не займається.

Міністр Наталія Королевська заявляє, що її відомство робить усе можливе, «аби процес надання й отримання гуманітарної допомоги був максимально прозорий і зрозумілий; щоб іноземні організації, які працюють через посольства, не потрапляли у загрозовий для їх авторитету ситуації».

Що маєється на увазі під прозорими й зрозумілими правилами? Чиновники, які опікуються питаннями гуманітарної допомоги, переконують, що жодних правил не треба вигадувати, вони давно діють. Приміром, якщо якась організація має намір здійснювати операції з гуманітарною допомогою, то їй треба чітко дотримувати

тись усього чотирьох пунктів: організація має бути зареєстрована в органах державної влади; її реквізити має бути внесено до Єдиного реєстру отримувачів гуманітарної допомоги; вона має надати всі необхідні документи для визнання вантажу гуманітарної допомоги та для його розмитнення. І насамкінець – обов'язково вести та вчасно подавати звіти про розподіл гуманітарної допомоги, аби в разі чого уникнути юридичної відповідальності.

Такі самі прозорі правила мають діяти і для тих, хто таку допомогу українцям надає. Керівник німецького відділення Emmaus у Кельні Віллі Дес шокований тим, що через бюрократичні перепони вантажі з допомогою доволі часто не потрапляють до адресата в Україні. І пояснює, що «виникають серйозні труднощі, але радше не з нашої вини».

Ситуація, що склалася нині з гуманітарною допомогою в Україні, нагадує йому співпрацю організації Emmaus з Польщею двадцять років тому. Тоді у Польщі, за словами Деса, що півроку зміювалися приписи, тому проблем не бракувало. «Нині Україна для нас – надто проблемне дитя, – зауважує Дес. – Це єдина країна з-поміж усіх, з якими ми працюємо, що не входить до ЄС».

Не тільки представникові німецького відділення, а й іншим важко збагнути, чому протокол треба узгоджувати у восьми державних інстанціях, серед яких МВС, Міністерство охорони здоров'я, Міністерство фінансів, Міністерство доходів і зборів? І чому раптом виникла потреба запроваджувати три режими проходження вантажів через митний кордон – зелений, жовтий і червоний? По першому ідуть вантажі, які не викликають зауважень у жодного з восьми відомств. Їх оформлення, як переконують відповідальні особи митного контролю, займає не більш як десять днів. По «жовтому» коридору ідуть вантажі, які викликають

певні сумніви у представника бодай одного з відомств. Приміром, відсутній перелік кінцевих отримувачів допомоги або не належно оформлені документи. Тоді ситуацію вивчатимуть МВС і Міндоходів. Тим часом, як довго чекати висновків комісії – невідомо.

А от «червоний» коридор призначений для вантажів, які не містять ознак гуманітарної допомоги. Як з'ясувалося, це не така вже й рідкість.

## «ГУМАНІТАРКА» ПРЕМІУМ-КЛАСУ

Згідно з чинним законодавством вантаж із маркуванням «гуманітарна допомога» під час митного оформлення звільняється від оподаткування. А це, як свідчить практика минулих років, неабияка спокуса для підприємців-благодійників. Докладно дослідити кожен вантаж митна служба не в змозі, бо не має стільки людей і технічних засобів, тож гуманітарну допомогу перевіряють вибірково.

Така перевірка може чимало розповісти про власників вантажу та його адресата. Так, «одяг для паломників» може виявитися одягом та аксесуарами відомих світових брендів. В іншому вантажі погляду відкриється понад три тонни автозапчастин фірми Valeo, які призначені для французьких моделей автомобілів. Або дорогі швейцарські ножі марки Wenger.

Під виглядом гуманітарної допомоги в Україну ввозять дорогі меблі, коштовності, інший не розмитнений крам, а під зворушливими назвами ховаються контрабандисти дорогих товарів.

Експерти кажуть, що 60% вантажів гуманітарної допомоги надходять у вигляді товарів легкої промисловості (уживаний одяг, взуття, іграшки, побутові товари, меблі, посуд, продукти харчування), що мають ознаки комерційного характеру.

**З початку року надійшло 1496 заявок про намір іноземних країн надати гуманітарну допомогу Україні. 491 заявку повернуто на доопрацювання.**





Цього року Україна отримала гуманітарну допомогу з 33 країн. Найбільше допомагають Німеччина, Польща, Нідерланди, Швейцарія, США

**У 2012 році, за словами міністра соціальної політики, вартість ввезеної в Україну гуманітарної допомоги сягнула 57 мільйонів доларів США.**

бажання, і сенс надсилати українцям допомогу.

Президент місії «Світло на Сході» Павло Давидюк у зверненні до керівництва країни зазначає: «15 років кропіткої праці, спрямованої на встановлення й зміцнення партнерських стосунків із зарубіжними донорами гуманітарної допомоги, взаємовідносини з якими завжди будувалися на принципах законності, абсолютної прозорості та чіткого планування, опинилися під загрозою».

Представники багатьох громадських організацій опинилися у ситуації «без вини винні». Адже їм заборонили отримувати гуманітарну допомогу. Натомість багато з них справді виконують важливу соціальну функцію: допомагають інвалідам, хворим на цукровий діабет, ВІЛ-позитивним, безхатченкам тощо.

Ім байдуже, хто і як контролює ввезення гуманітарних вантажів з-за кордону. Вони чекають конкретної відповіді, чому Вінницька районна лікарня вчасно не отримала хірургічний матеріал, Комсомольська сільська рада – інвалідні візки, палиці, бинти, Івано-Франківська обласна організація Червоного Хреста – автомобілі швидкої допомоги?

Президент Товариства Червоного Хреста України Іван Усіченко занепокоєний ситуацією, яка склалася внаслідок тривалого нерозв'язання проблеми отримання гуманітарної допомоги. «Щодо нинішньої ситуації з гуманітарною допомогою слід сказати, що ми маємо намір подати пропозиції щодо змін до закону й шукатимемо підтримку в профільних комітетах Верховної Ради», – сказав він.

Здивовані цією ситуацією і в Міжнародному русі «Емаус». «Рух надсилав гуманітарну допомогу в різні країни світу на різні континенти, і ніде ми не стикалися з такими проблемами, як в Україні», – пояснює представник руху «Емаус» Герберт Біттер.

Не можна оминути ще одного важливого аспекту: ставиться під загрозу існування благодійних організацій – отримувачів гуманітарної допомоги. У такій ситуації не виключений і міжнародний скандал, позаяк цільовою гуманітарною допомогою з вини держави не надходять до отримувачів і конфіскуються на її користь. Але перетворюється на попіл. Це як кому пощастить.

З-поміж останніх – півтори сотні автомобілів. Серед них 53 дорогих авто – фольксвагени, мерседеси, ауді, тойоти і навіть лексус.

Митники такий товар класифікують по-своєму – «гуманітарка» для багатіїв.

Таким чином, під виглядом гуманітарної допомоги в Україну без усяких перешкод потрапляє контрабандний товар. Експерти дивуються, як таке може відбуватися. Адже якщо в державі діє механізм виявлення контрабандного товару в комерційному вантажі, то чому цього не можна зробити в гуманітарному? Може, бракує політичної волі для вирішення питання контрабанди?

Справа не така проста, як видається на перший погляд. Запровадження жорстких обмежень ускладнить ввезення в Україну справжньої «гуманітарки». Відтак до проблеми треба підходити вкрай уважно, аби «з водою не вихлопнути й дитину».

Високопосадовці переконують, що, блокуючи чи затримуючи ввезення в країну гуманітарних вантажів, борються з контрабандою. Перший віце-прем'єр-міністр Сергій Арбузов стверджує, що доволі часто під виглядом гуманітарної допомоги прагнуть провести чимало товарів, які не мають жодного стосунку до цієї програми.

Звісно, що зловживання трапляються, але це не означає, що країну, де третина людей перебуває за межею бідності, треба залишити без допомоги.

### БЕЗ ВИНИ ВИННІ

Авжеж, що не всі вантажі з маркуванням «гуманітарна допомога» – суцільна контрабанда. Одяг, функціональні ліжка для хворих, візки та автомобілі для інвалідів... – усе це через бюрократичну

тяганину простояє на митниці від кількох місяців до півроку. Найгірше, що вантажі містять ліки та продукти харчування, які мають обмежений термін придатності. Допоки громадські та благодійні організації марно намагаються розмитнити поміч ситої Європи, на складах митниці пліснявіють продуктові подарунки для дітей-сиріт. Згодом їх або викинуть на смітник, або сплять. Адже зволікання з визнанням отриманої з-за кордону допомоги «гуманітарною» призводять до нарахування чималої плати за зберігання вантажу на тимчасових складських приміщеннях митниці. Та якщо раптом Міністерства відмовить в отриманні вантажу, то адресатам нарахують і ПДВ, і низку митних зборів. У результаті отримувачі гуманітарної допомоги змушені відмовитися від дармових поставок на користь держави. Відтак закордонні жертводавці втрачають і

## «ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА. ПРОДАЖ ЗАБОРОНЕНО»



Які підкацні товари з-за кордону можуть бути визнані гуманітарною допомогою, відтак звільнені від оподаткування та обов'язкових платежів до бюджету? Серед них: – автомобілі швидкої медичної допомоги, легкові автомобілі спеці-

ального призначення для Міністерства внутрішніх справ України; – транспортні засоби, призначені для перевезення понад восьми осіб, що передаються для використання в установах соціального захисту населення, державним закладам охорони здоров'я і навчальним закладам, громадським організаціям інвалідів, ветеранів війни та праці, Товариству Червоного Хреста України та його обласним організаціям, державним закладам системи реабілітації, фізичної культури і спорту інвалідів «Інваспорт»; – легкові автомобілі, які на момент ввезення на митну територію Укра-

ни були виготовлені не більш як вісім років тому та мають об'єм двигуна не більш як 1800 куб. см, що отримує Міністерство соціальної політики України для подальшого забезпечення інвалідів, які перебувають в установленому порядку на обліку для отримання спеціального автотранспорту, на термін, визначений законодавством; – аудіо- та відеотехніка, призначена відповідно для сліпих і глухих, аудіо- та відеокасети, які містять навчальні, соціальні, реабілітаційні програми, інформацію з фізичної культури та спорту інвалідів, програми для формування зоро-

вого способу життя, лекції нобелівських лауреатів; – шоколадні вироби, які містяться у новорічних і різдвяних подарунках, що отримані за два місяці до відповідних свят; – меблі, що передаються виключно для використання в установах соціального захисту населення, державним закладам охорони здоров'я та навчальним закладам, громадським організаціям інвалідів, Товариству Червоного Хреста України та його обласним організаціям, релігійним організаціям, що зареєстровані у порядку, передбаченому Законом України

«Про свободу совісті та релігійні організації»; – медико-соціальне обладнання та оснащення, що передається виключно реабілітаційним установам для інвалідів та дітей-інвалідів, які мають відповідну ліцензію на використання установою послуг, незалежно від відомчого підпорядкування, типу і форм власності, за обов'язкової умови заборони його подальшого продажу. Вантажні митні декларації, що супроводжують товари, обов'язково мають містити маркування «Гуманітарна допомога. Продаж заборонено» і печатку митника.

# Міжнародна співпраця задля людини праці

У кінці серпня до Полтавщини прибули профспілкові делегації IG Metall з м. Зінгена (Федеративна Республіка Німеччина) та Тернопільської обласної ради профспілок.

**Я**К ПОВІДОМЛЯЄ ВІДДІЛ ОРГРОБОТИ ТА ЗАГАЛЬНИХ ПИТАНЬ ПОЛТАВСЬКОЇ ОБЛПРОФРАДИ, зустрічали гостей голова облпрофради Леонід Вернигора, його заступник Ганна Таргаєва та голови облпрофсоюзів. Робоча шестиденна програма розпочалася з відвідин підприємства ПАТ «Полтавський завод медичного скла» (голова правління Олександр Кудашків, голова профкому Ігор Шуть). Голова профкому підприємства розповів гостям про напрямки профспілкової діяльності, співпрацю з адміністрацією, а також ознайомив гостей з коледжовим приміщенням для працівників, харчування, відпочинку, спортивного залу на 100 місць, де проводяться змагання з міні-футболу, волейболу, баскетболу – про все це дбає адміністрація та профком. А ще особлива увага до питань охорони праці – забезпечення спеодогмом та спецхарчуванням, реабілітація в медичному центрі.

Відвідали делегації і Полтавський технічний університет ім. Ю. Кондратюка (ректор Володимир Онищенко, голова профкому Валентина Сидоренко). Цей вищий навчальний заклад увійшов до десятка кращих технічних вишів України. Сучасні аудиторії, де кожне місце студента обладнано новітньою комп'ютерною технікою, комп'ютеризована бібліотека. Тут працюють викладачі вищої категорії, професори, академіки. Для студентів побудовано п'ять гуртожитків, база відпочинку на березі річки Псьол, санаторій-профілакторій, спортивні заклади.

Оскільки Тернопільська делегація складалася переважно з

**Серед 10 тис. ПРАЦІВНИКІВ ПАТ «КРЮКІВСЬКИЙ ВАГОНОБУДІВНИЙ ЗАВОД» – 99,8% ЧЛЕНІВ ПРОФСПІЛКИ**



«Хорол», відділення бальнео- та грязелікування, центр діагностики. Соціальний пакет працівників передбачений коледжовим закладом.

Далі відбулася поїздка до м. Кременчука. Делегації гостинно зустріли колективи ПАТ «Крюківський вагонобудівний завод» (президент Володимир Приходько, голова профкому Віталій Хілобоченко). Серед 10 тис. працівників – 99,8% членів профспілки. Гости підприємства зустрілися з профлідерами його підрозділів. Члени делегації з м. Зінгена розповіли про цілі та завдання німецьких профспілок, зокрема боротьбу за рівність трудових прав жінок, яким за однаково роботу платять менше, ніж чоловікам, покращення умов праці, втримання на сталому рівні меж пенсійного віку, який в Німеччині сягає 65 років при середній тривалості життя 80–83 роки. За словами керівника німецької делегації Енцо Саваріні, вартість навчання на бакалавра (чотири роки) у ФРН становить 4 тис. євро. Робітники з низьким рівнем кваліфікації мають невеликі шанси отримати добре оплачувану роботу.

Делегації також відвідали виробничі підрозділи пасажирського вагонобудування, півскатно-візковий цех, оздоровчий комплекс підприємства. На обліку в першій перебудованій 4 тис. пенсіонерів. Вони отримують

від підприємства пенсійні доплати, користуються пільгами з оздоровлення на базах відпочинку, курортах, відвідують спортивні заклади, беруть участь у художній самодіяльності в Палаці культури ім. Котлова. Все це приємно вразило німецьку делегацію.

З метою обміну досвідом делегації зустрілися з головою облпрофсоюзів працівників хімічних та нафтохімічних галузей промисловості Ольгою Куринько. Вона розповіла гостям про галузеву угоду, а також контроль профспілок за її виконанням. Досвідом роботи поділилися голови профкомів підприємств галузі: ПАТ «Укртатнафта» – Сергій Куксевич, ЗАТ «Кременчуцький завод технічного вуглецю» – Олександр Давидовський, ТОВ ТД «Кременчукафтопродуктсервіс» – Олена Мироненко. Запитань було багато як до партнерів з Німеччини, так і колег з Тернополя.

Про співпрацю координаційної ради голів профкомів з міською владою м. Кременчука поінформувала її голова Тетяна Діденко. Територіальна угода дозволяє вирішувати всі соціально-трудові питання спілчан регіону.

Гості відвідали й Палац культури «Нафтохімік» ПАТ «Укртатнафта», де працюють 30 колективів художньої самодіяльності, серед яких два народних і три зразкових. Колективи відомі не тільки в Україні, а й за її межами.

Під час круглого столу, що відбувся в облпрофраді, проф-

## Обмін делегаціями сприятиме подальшій співпраці профспілкових організацій у впровадженні нових ефективних методів роботи.

спілкові делегації зустрілися з членами її президії. Вони обговорили багато питань профспілкової та трудової діяльності в колективах.

Велике задоволення отримали гості від відвідин Сорочинського ярмарку, оспіваного відомим українським письменником Миколою Гоголем. Вражень і емоцій від цього яскравого свята осені з розмаїттям товарів та розваг гостям вистачить надовго.

Члени делегації ознайомилися з роботою ЗАТ «Полтаватуріст» (голова правління Віталій Романець), відвідали пам'ятні місця м. Полтави. На згадку про зустріч на українській землі голова облпрофради Леонід Вернигора подарував гостям пам'ятні сувеніри виробництва опішнянських майстрів, а також книгу про історію м. Полтави з текстом гімну міста, який він написав особисто.



## СОНЯЧНЕ ЗАКАРПАТТЯ

# «ПРОМЕНІ ЗДОРОВ'Я»

ДП «Санаторій «Сонячне Закарпаття» ПрАТ «Укрпрофоздоровниця», який очолює заслужений лікар України Іван Немеш, – найбільша бальнеологічна оздоровня курорту Поляна. Заклад зусібіч оточений лісовими масивами Карпатських гір, його окрасою є зона штучного рекреаційного лісосадопарку, а чисте цілюще повітря, озеро з проточною водою, сучасна лікувальна база забезпечують чудове оздоровлення й відпочинок хворих гастроентерологічного профілю.

Сергій БАРАНЧИКОВ

Головним курортним фактором, багатством профспілкового санаторію є мінеральна вода «Поляна Квасова», яка нараховує близько 20 мікроелементів, зокрема такі важливі, як бор і фтор. Її вживання сприяє зціленню від багатьох захворювань, а досвідчені лікарі оздоровниці докладають усіх зусиль, аби допомогти тим, хто сюди приїздить, якнайшвидше відновити своє здоров'я й зцілитися. Для цього, зокрема, керівництво закладу постійно добає про вдосконалення лікувально-діагностичної бази, як-от оснащення новою медичною апаратурою і устаткуванням, тут діє потужна водолікарня, питні квівети, організовано кабінет лікувальної фізкультури, створена розгалужена система організації дозвілля – екскурсійної, культурно-масової та спортивної роботи. Здорове харчування, яким опікується чудовий шеф-кухар Віра Цуканова, забезпечує відпочивальникам квітучий зовнішній вигляд і прекрасне са-



Голова облпрофради Іван Король (ліворуч) і головний лікар санаторію «Сонячне Закарпаття» Іван Немеш (у центрі) з відпочивальниками

мопочуття. Тож усе створено для того, аби хворим комфортно й заштино відпочивалося.

Головний лікар санаторію Іван Немеш, який от уже 15 років обіймає цю посаду, а загалом віддав санаторію 30 років життя, розповідає, що нинішнього літнього оздоровчого сезону щодня тут лікува-

лося понад 600 хворих. До кінця року за рахунок Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності 1,5 тисячі додаткових путівок в оздоровницю отримають ті, хто потребує лікування.

Отже, профспілковий санаторій «Сонячне Закарпаття» працює на перспективу.

## РОБОЧИЙ ВІЗИТ

# ГОЛОВА ФЕДЕРАЦІЇ ПРОФСПІЛОК РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ ВІДВІДАВ САНАТОРІЙ «ГОРИНЬ»

Микола Шершун побував із робочою поїздкою у профспілковому санаторії «Горинь», що у смт Степань Сарненського району.



ЗА ІНФОРМАЦІЮ ПРЕС-СЛУЖБИ ФЕДЕРАЦІЇ ПРОФСПІЛОК РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ, голова ФПО ознайомився з умовами відпочинку відпочивальників. Більшість із них –

діти, і вони залюбки приїздять сюди, аби дістати незабутніх вражень і наповнитися позитивом. Увага, тепло, цікаві ігри та смачна їжа – це все, чого так прагне малеча. Тож і отримувати усе це сповна, і, крім

того, оздоровлюється, проходить лікувальні процедури, відтак діти зайняті увесь день, що головне для їхніх батьків. Окрім малечі, тут оздоровлюються й відпочивають і дорослі. На їхню думку, одне, чого не вистачає санаторію, то це подовження терміну відпочинку. Відпочивальники розповіли голові ФПО, що санаторій для них – це не тільки гарна атмосфера, що сприяє якісному відпочинку, а й місце, де можна зцілитися. Завдяки цілющій воді та лікуваль-

ним грязям люди старшого віку почуваються здоровими впродовж щонайменше наступних півроку. А це вкрай важливо й показово. Найближчим часом на запрошення ФПО санаторій відвідає голова ФПУ Юрій Кулик. Тривалий час ФПО займається питанням реконструкції санаторію «Горинь». І так хочеться, аби в майбутньому він був заповнений увесь рік, адже його ресурси дають змогу забезпечити людям будь-якого віку незабутній відпочинок.

## У ТЕМУ

# СПІЛЬНІ СЛУХАННЯ ЩОДО ОЗДОРОВЛЕННЯ ДІТЕЙ

ПРЕС-СЛУЖБА МІНСОЦПОЛІТИКИ ПОВІДОМЛЯЄ, що найближчим часом відбудуться спільні слухання Міністерства соціальної політики та Комітету Верховної Ради з питань сім'ї, молодіжної політики, спорту та туризму щодо питань оздоровлення дітей. Такої доповідності досягнуто на засіданні Комітету за участі міністра соціальної

політики України Наталії Королевської. Присутні обговорили питання, пов'язані з оздоровленням і відпочинком дітей, та домовилися про подальші спільні дії. Наталія Королевська під час свого виступу зазначила: «Загальна кількість школярів, які мають оздоровитися й відпочити протягом кампанії 2013 року, – 3 млн 152 тис. осіб, що на

310 тис. дітей більше, ніж 2012 року». За оперативними даними, вже охоплено оздоровленням та відпочинком 43 тис. 450 дітей-інвалідів, 67 тис. 217 дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківського піклування, 624 тис. 134 дитини з багатодітних та малозабезпечених родин і 298 тис. 322 дитини, що постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи.



## ЗАКЛЮЧНІ АКОРДИ ЛІТНЬОГО СЕЗОНУ В ЗАКАРПАТТІ

Цьогорічного оздоровчого сезону Закарпатська облпрофрада (голова Іван Король), галузеві профспілки активно співпрацювали з виконавчою дирекцією обласного відділення Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності (директор Ігор Сегляник). Так, окрім коштів профспілкового бюджету, господарників, батьків, в оплаті повної вартості путівок є частка коштів і Фонду соцстраху.

Сергій БАРАНЧИКОВ  
Фото автора

За словами директора виконавчої дирекції обласного відділення Фонду Ігора Сегляника, цього року зроблено значний крок вперед щодо використання коштів соціального страхування порівняно з минулим роком. Загалом оздоровлено близько чотирьох тисяч дітей, для чого витрачено майже 4,4 млн грн, що на 60% більше, ніж торік. Окрім того, за підсумками конкурсних торгів, у чотири дитячі оздоровниці закуплено 710 путівок для дітей застрахованих осіб, придбаних за рахунок коштів Фонду соцстраху за повну вартість. При цьому батьки сплачували лише 10% вартості путівок. Серед переможців конкурсних торгів – і центральний табір туристського активу учнів Українського державного центру туризму і краєзнавства учнівської молоді Міністерства освіти і науки України (директор Іван Матіко). Він діяв у с. Осій Іршавського району і впродовж

п'яти змін був повністю завантажений. Відтак оздоровлено 320 дітей за путівками, повну вартість яких сплатив Фонд соцстраху. Приваблива ціна дитячої путівки (98 грн на добу), смачне харчування, зручні умови проживання у двоповерхових деревах'яних будиночках, насичена програма туристсько-оздоровчого дозвілля із захоплюючими мандрівками, екскурсіями, сходженням на вершини Карпатських гір, різноманітними конкурсами, розвагами, спортивними змаганнями неабияк сподобалися дітям. Обласна оздоровча комісія профспілок, яку очолює заступник голови Закарпатської обласної ради профспілок Василь Захарець, запропонувала президії облпрофради у рамках Всеукраїнського огляду роботи профспілок і трудових колективів на кращу організацію оздоровлення й відпочинку дітей влітку 2013 року відзначити роботу центрального табору туристського активу на Іршавщині у номінації «За інноваційні підходи в оздоровчо-виховному процесі».



## ПРАВА | ДЕРЖАВНИЙ ЗАХИСТ

## СОЦІАЛЬНІ ПІЛЬГИ ТА ГАРАНТІЇ ДОНОРІВ

**?** Чи має право на додатковий день відпочинку донор після здавання крові, як він оплачується і чи можна приєднати цей день до щорічної відпустки?

Питання щодо надання пільг донорам, зокрема додаткових днів відпочинку у разі здавання крові та (або) її компонентів регулюється статтею 9 Закону України «Про донорство крові та її компонентів» від 23.06.1995 року

У день здавання крові та (або) її компонентів, а також у день медичного обстеження працівник, який є або виявив бажання стати донором, звільняється від роботи на підприємстві, в установі, організації незалежно від форм власності із збереженням за ним середнього заробітку. Донори з числа студентів вищих навчальних закладів та учнів професійних навчально-виховних закладів у ці дні звільняються від занять.

Після кожного дня здавання крові та (або) її компонентів, у тому числі й у вихідні, святкові та неробочі дні, донору надається додатковий день відпочинку зі збереженням за ним середнього заробітку. За бажанням працівника цей день можна приєднати до щорічної відпустки або використати іншим разом упродовж року після дня здавання крові чи її компонентів.

У разі коли за погодженням із керівництвом підприємства,

установи, організації, командуванням військової частини в день здавання крові донор був залучений до роботи або несення служби, йому за бажанням надається інший день відпочинку із збереженням за ним середнього заробітку.

У разі здавання крові та (або) її компонентів у період щорічної відпустки донор має право продовжити її. Відтак йому належить один додатковий день відпочинку за кожний день здавання крові.

Виплата середнього заробітку, зазначеного у частинах першій, другій та третій цієї статті, здійснюється за рахунок коштів власника підприємства, установи, організації, де працює донор, або уповноваженого ним органу. Зазначені кошти належать до таких, що спрямовані на благодійну діяльність.



безпечу формування державної політики у сфері охорони здоров'я.

У день здавання крові та (або) її компонентів донор забезпечується безкоштовним снідан-

Норми харчування донорів і рекомендації щодо складання відповідних наборів продуктів затверджуються центральним органом виконавчої влади, що забез-

**У разі здавання крові та (або) її компонентів у період щорічної відпустки донор має право продовжити її. Відтак йому належить один додатковий день відпочинку за кожний день здавання крові.**

## ОСОБЛИВІ УМОВИ

## ОРГАНІЗАЦІЯ ОБРОБКИ КРОВІ ТА ЇЇ КОМПОНЕНТІВ

**?** Які установи чи заклади здійснюють взяття, переробку, зберігання, реалізацію донорської крові, її компонентів та препаратів?

Відповідно до статті 15 ЗУ «Про донорство крові та її компонентів» взяття, переробку і зберігання донорської крові та її компонентів, їх реалізацію та виготовлення із них препаратів здійснюють спеціалізовані установи й заклади переливання крові та відповідні підрозділи закладів охорони здоров'я, що належать до сфери управління централь-

ного органу виконавчої влади, який забезпечує формування державної політики у сфері охорони здоров'я, інших державних органів та органу виконавчої влади АР Крим у сфері охорони здоров'я, обласних, Київської, Севастопольської міських державних адміністрацій.

Переробку і зберігання донорської крові та її компонентів, реалізацію виготовлених з них препаратів можуть також здійснювати суб'єкти підприємницької діяльності.

Проте взяття, переробка, зберігання донорської крові та її ком-

понентів, реалізація їх та виготовлених із них препаратів закладами охорони здоров'я та їх підрозділами, зазначеними у частині першій цієї статті, а також переробка і зберігання донорської крові та її компонентів, реалізація виготовлених з них препаратів суб'єктами, зазначеними у частині другій цієї статті, дозволяється лише за наявності відповідної ліцензії, виданої центральним органом виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері протидії ВІЛ-інфекції/СНІДу та інших соціально небезпечних захворювань.

## ДОДАТКОВИЙ ВІДПОЧИНОК

## СОЦІАЛЬНА ВІДПУСТКА МАТЕРІ



**?** Чи має право на додаткову відпустку за основним місцем роботи і на роботі за сумісництвом працівниця, яка має двох дітей віком до 15 років?

Тривалість відпусток визначається Законом України «Про відпустки» (далі – Закон), іншими законами та нормативно-правовими актами України й незалежно від режимів і графіків роботи розраховується в календарних днях. Святкові та неробочі дні (стаття 73 Кодексу законів про працю України) при визначенні тривалості щорічних відпусток і додаткової відпустки працівникам, які мають дітей (стаття 19 Закону), не враховуються.

Згідно зі статтею 2 Закону право на відпустки мають громадяни України, іноземні громадяни та особи без громадянства, які перебувають у трудових відносинах з підприємствами, установами, організаціями незалежно від форм власності, виду діяльності й галузевої належності, а також працюють за трудовим договором у фізичної особи.

Працівник, який уклав трудовий договір про роботу за сумісництвом, перебуває у трудових відносинах з підприємством, установою, організацією або фізичною особою і тому має право на додаткову оплачувану відпустку. Це також підтверджується частиною третьою статті 56 Кодексу законів про працю, відповідно до якої робота на умовах неповного робочого часу (а робота за сумісництвом є одним з її різновидів) не тягне за собою будь-яких обмежень трудових прав працівників.

Відповідно до статті 19 Закону жінці, яка працює і має двох або більше дітей віком до 15 років, надається щорічно додаткова оплачувана відпустка тривалістю 10 календарних днів (без урахування святкових і неробочих днів). Згідно зі статтею 4 Закону зазначена відпустка належить до соціальних.

Пунктом 6 Положення про умови роботи за сумісництвом працівників державних підприємств, установ, організацій, затвердженого наказом Міністерства праці, Міністерства юстиції, Міністерства фінансів від 28.06.1993 № 43, передбачено, що відпустка на роботі за сумісництвом надається одночасно з відпусткою за основним місцем роботи.

Таким чином, працівниця, яка має двох дітей віком до 15 років, додаткова відпустка надається як за основним місцем роботи, так і на роботі за сумісництвом.

**Працівник, який уклав трудовий договір про роботу за сумісництвом, перебуває у трудових відносинах з підприємством, установою, організацією або фізичною особою і тому має право на додаткову оплачувану відпустку.**



Морячок і золота рибка



Казкові гриби, гноми і ягнятко



Із таким драконом кожен не проти подружитися

# Подорож у світ дитячих мрій



Синій птах дитячих бажань

Кирило ЛАТИШЕВ

Фото автора

24 серпня на столичному Співочому полі відкрилася виставка квітів під назвою «Світ дитячих мрій», приурочена до Дня Незалежності України. Експонати виставки створені з квітів і асоціюються з дитячими фантазіями, мріями та бажаннями, які майстри з озеленення намагалися втілити в своїх композиціях. Адже саме з дитячих мрій народжуються яскравий світ мистецтва та найсміливіші відкриття.

Відвідувачі виставки мають змогу помилуватися повітряною кулею, що прямує в світ знань, добрим драконом, що охороняє небачені скарби, чарівним лісом, в якому мешкають гноми, а також тістечками та цукерками з квітів. Є й експозиції, що нагадують про улюблених казкових героїв – Незнайку, Золоту рибку, Чарлі та шоколадну фабрику тощо.



Солодощі подобаються всім дітям, особливо якщо вони величезних розмірів



Від такого восьминога в захваті не тільки діти, а й дорослі



Ну як же без подарунка для матусі?..

## НАШ КИСЛОВОДСЬК

Неподалік Києва розкинулося чарівне курортне містечко Ворзель. Йому вже понад сто років, і виникло воно як селище під час будівництва залізниці Київ–Ковель. Тут уже були поселення, поміщицькі маєтки, й серед поміщиків – люди освічені, прогресивні. Приміром, такий Пеховський на початку XIX століття реконструював власний цегляний завод, перетворивши його на економічно активне підприємство. Нині це

Бучанський завод скляних виробів. Мешкала поряд і відома графиня Кичеева, котра активно озеленювала селище. На одній вулиці посадила липи, на іншій – тополі, а в центрі заклала чудовий березовий гай, який і по сьогодні прикрашає курорт. Ця частина селища так і називається – Кичееве. Багато точиться розмов і припущень стосовно того, звідки взялася така дивовижна несло-

в'янська назва – Ворзель? Науковці-етимологи, пише geocaching.su, стверджують, що в мові наших предків слово «вор» означало межу (звідси – ворота, межа території), а Зель – прізвище керуючого маленькою німецькою колонією, котра оселилася колись у цих місцях. Є ще одне припущення: у цій місцині було кілька невеликих заводів, і один такий належав німцю на прізвище фон Верзель. Отже, друга частина назви так чи інакше вказує на німецькі корені. А перша, мабуть, – на наш власний



розсуд. Та головне – яка чудова природа, як же прекрасно дихається тут! Славетний лікар, Герой Соціалістичної Праці Микола

Дмитрович Стражеско вважав Ворзель унікальним бальнеокліматичним курортом, називав його другим Кисловодськом.

## СВОБОДА І МИР



## ПОЗА АЛЕГОРІЯМИ

«Відкриймо Америку» знову. Славетну Статую Свободи, найголовнішу американську пам'ятку, що неподалік острова Манхеттен, символ США, подарував народ Франції народів американському навшанування американської революції й на знак дружби двох країн. Узагалі, як пише usaamerica.info, алегорія Свободи спершу була офіційним символом саме Франції – після Великої Французької революції. Й мало не на кожному кроці французів супроводжували дорогі їхньому сердцю образи Свободи – на монетах, державній печатці, у вигляді скульптур тощо. Тож до сторіччя ухвалення американської Декларації незалежності (1876) саме французькому скульптору – Фредеріку Огюсту Бартольді доручили створити пам'ятник. Бартольді потребував розрахунку конструкції гігантської мідної статуї, і цю роботу блискуче виконав інженер Александр Густав Ейфель (автор Ейфелевої вежі).

Це був спільний франко-американський проект: американці споруджували п'єдестал. Брак коштів відбувався по обидва боки Атлантики: у Франції влаштовували лотереї, розважальні заходи, приймали по жертвуваних; у США з тією ж метою – виставки, аукціони, театральні вистави. До справи залучився й славетний Джозеф Пулітцер (одна з найпрестижніших нагород у США – його імені): відкрив спеціальний редакторський додаток до своєї газети «World», критикував жадібних багатіїв і млявий середній клас. Жорстка критика мала успіх і мотивувала співвітчизників до пожертвувань. Урешті-решт, із чималим запізненням, роботи було благополучно завершено. Урочиста церемонія відкриття Статуї Свободи відбулася 28 жовтня 1886 року в присутності тисяч глядачів. Формально статуя називається «Свобода, яка Освітлює Світ». Сім зубців на короні символізують сім морів і сім континентів світу; смолоскип у правій руці – іє, власне, символ свободи, а у лівій руці жінка тримає табличку з нанесеною на неї датою – 4 липня 1776 року.

Місце для монумента (до слова, він порівняно невеликий) було обрано дуже вдало – в гірлі річки Гудзон на крихітному острові, котрий колись називався Бедлоу, а з 1956 року – острів Свободи. Й це саме – національний меморіал під егідою служби національних парків.

28 жовтня 1936 року під час святкування 50-річного ювілею відкриття Статуї Свободи президент США Франклін Рузвельт сказав: «Свобода і мир – речі живі. Для того, аби вони існували й далі, кожне покоління має оберігати їх та вкладати в них нове життя».

## ДИВО РУКОТВОРНЕ | «СОФІЇВКА» – ПЕРЛИНА УКРАЇНИ

## ЛЮБОВ, ЛЮБОВ, ЛЮБОВ...

Тетяна МОРГУН  
спеціально для «ПВ»

«Забудь тут пам'ять про нещастя й приймай щастя віще. Якщо ж ти щасливий, то будь іще щасливішим»... Немає, мабуть, такого сайту, присвяченого дендропарку «Софіївка» в Умані, де не наводилися б ці слова графа Потоцького. За його наказом їх висічено в природній скелі грота Каліпсо, прозваному Гротом щастя. Й сам Станіслав Щенсний Потоцький не приховував власного щастя, адже він одружився із найкрасивішою жінкою в Європі – гречанкою Софією Вітт. Пишуть, вона була такою гарною, що люди (здебільшого чоловіки) ходили за нею натовпом, а деякі навіть примудрялися виявляти чудеса акробатики, аби тільки краще роздивитися її прекрасне обличчя, пише dimukraine.com.

Проте ця романтична історія підтверджує відоме: на справжні чудеса здатне лише велике кохання. Уманський дендропарк, розкішний, теплий, із п'янким повітрям, ніби настоящим на любові, неповторний за вигадливістю, красою й принадністю, – це подарунок безмежно закоханого чоловіка своїй дружині.

Умліли колись кохати, здатні були на дивовижні подарунки! Адже у парку «Софіївка» геть усе – мальовничі скелі, гомінкі водоспади, фонтани, прохолодні гроти, прекрасні статуї – виконане на честь любові, присвячене чарівливій жінці.

Ще до весілля, влітку 1795 року, Софія гостювала неподалік Варшави у маєтку графині Гелени Радзівілл і була вражена красою тамтешнього парку з промовистою назвою «Аркадія», що його було створено у грекороманському стилі. У листі до свого обранця Софія написала, що шалено закохалася в «Аркадію», що немає в світі таких квітів та екзотичних рослин, котрі тут не росли б. Важко уя-

вити собі, писала вона, щось прекрасніше й романтичніше.

Саме тому Потоцький, хоч і перебував тоді у певній фінансовій скруті, вирішив будь-що подарувати Софії парк небувалої краси – і щоб у ньому була часточка Еллади, і Слизейські поля, і дивовижні рослини, й скульптури.

Граф бажав подивувати й потішити лише її. Проте ось уже два століття радує й наснажує сотні тисяч людей те, що можна б назвати шонай-сильнішою «вібрацією»: могутнім і незнищеним симбіозом рукотворної краси й енергетики чистого полум'яного почуття.

Потоцький обрав «загадкове» місце на північній околиці Умані: тутешній пейзаж здався йому не лише своєрідним, а й магічно привабливим. Будівництво розпочалося 1796 року, а вже у травні 1802-го парк було



ректором Національного парку «Софіївка» Іван Косенко (primetour.ua). Та найцікавіше, мабуть, те, що в певному сенсі це місце зберігає якісь елементи магійного, про що, зокрема, промовляє чимало пов'язаних із ним міфів. Деякі сповнені гумору, як-от

**Біля Великого водоспаду можна випробувати долю. Аби справдилася заповітна мрія, слід пройти поза його потоками: якщо на тебе не впаде жодна крапля – бажання здійсняться.**

відкрито (хоча не всі роботи завершено остаточно). Сучасники згадували, пише те ж джерело, що ввечері, після того, як гості оглянули сад та намиливалися його красою, було влаштовано ілюмінацію, й неповторно гарним вийшло озеро, в якому відображалися «вогняні береги». Одне слово, ось такий подарунок від дбайливого чоловіка дістала красуня Софія у свій день народження. Й вона справді відчувала благоговійний захват.

«За задумом архітектора, парк став наочною ілюстрацією до окремих частин поем Гомера «Ліада» та «Одіссея». Власне, «Софіївка» тим і славиться, що вона побудована на класичній основі...» – розповідає ди-

«Анти-Цирцея», деякі полонять романтикою. Скажімо, нижня частина Левкадської скелі нагадує людський профіль. За переказами, це профіль С. Потоцького. Графиня Софія Потоцька пережила чоловіка на сімнадцять років і померла 1822-го. «Однак їхня любов і по сьогодні живе у парку, в кожному гроті, струмочку, стежині. Шоранку прекрасний лебідь припливає до скам'янілого профілю коханого. Душі закоханих ніколи не розлучаються!» – пише bigfoto.ru/gallery.

Дендропарк «Софіївка» занесено до списку «Сім чудес України»; 1985 року одна з малих планет (№ 2259) дістала назву «Софіївка» на честь уманського парку.

## УСЕ ЯК У КАЗЦІ



«Тарпейською долиною, – пише журналістка Оксана Макаренко, – пройшовши повз Громовий грот і грот Венери, дістаєшся Верхнього ставу, в центрі якого споруджено штучний острів Кохання з Рожевим павільйоном. Тут можна помилуватися Амстердамським шлюзом і здійснити подорож у сльозовитій темряві (тунель освітлюється лише через невеликі отвори) на величезному човні підземною річкою...» Згаданий Острів кохання, як повідомив в інтер'ю primetour.ua директор дендропарку Іван Косенко, він та його колеги жартома назвали островом

Анти-Цирцеї. За легендою, чарівниця-німфа Цирцея перетворювала людей, котрі потрапляли на її острів, на різних звірів і чудовиськ, а супутників Одиссея – на свиней. У «Софіївці» ж на цьому острові відбувається, як помітили працівники дендропарку, зовсім протилежне: найгірші люди, що потрапили сюди з недобрими думками й намірами, стають гарними, ввічливими, шляхетними. Думається, річ не лише у вишуканості й досконалості перлини садово-паркового мистецтва, а й у вічній загадці життя, що її залишили тут Потоцькі...

# СПОРТ



## ОБИГРАТИ НАДАЛЯ

13–15 вересня збірна України в Мадриді в матчі плей-оф Світової групи Кубка Девіса намагатиметься здобути півкуку до еліти світового тенісу. Аби ввійти до числа 16 кращих чоловічих збірних планети, «синьо-жовтим» доведеться обіграти господарів кортів. Іспанці, до речі, одна з найтитулованіших збірних в історії розіграшів Кубка Девіса – вони п'ять разів здобували цей почесний трофей.

Кольори нашої збірної на ґрунтових кортах La Caja Mágica захищатиме Олександр Долгополов (40-ве місце в рейтингу ATP), Сергій Стаховський (92-ге), Олександр Недовесов (152-ге) і Денис Молчанов (227-ме). Українцям протистоятимуть друга ракетка світу Рафаель Надаль, який у понеділок тріумфував на Відкритому чемпіонаті США, здобувши 13-й титул на турнірах серії Великого шолома, а також Томмі Робредо (19-ге), Фернандо Вердаско (33-ге) і Марк Лопес (8-ме місце в рейтингу гравців у парі).

## ФУТБОЛ | УКРАЇНА ЗБЕРІГАЄ ШАНСИ НА ПОЇЗDKY ДО БРАЗИЛІЇ

# ТРЕНЕРИ ВИРІШИЛИ НЕ РИЗИКУВАТИ

У вівторок на столичному НСК «Олімпійський» національна збірна України у матчі відбіркового циклу світової першості, яка наступного року проходить в Бразилії, зустрічалася з командою Англії – фінальний свисток зафіксував безгольову нічию.

Володимир ПОЛТАЄВ  
спеціально для «ПВ»



## ВІДБІРКОВИЙ МАТЧ ЧС-2014 Україна – Англія – 0:0

Передматчеві розклади залишали наставникам обох збірних шанси для маневрів. Напередодні кийського матчу родоначальники футболу очолювали турнірну таблицю групи «Н», за рівності очкового доробку випереджаючи чорногорців за різницею забитих і пропущених м'ячів. Наші співвітчизники відставали від дуету лідерів лише на один пункт.

З турнірної точки зору такий розклад віщував два варіанти розвитку подій. Переможець кийського матчу ставав одноосібним лідером групи і наймовірнішим претендентом на поїздку до Бразилії. З іншого боку, поразка значно ускладнювала подібну перспективу. Натомість ні-

чия дозволяла обом командам залишитися в чолі турнірної таблиці (з перевагою в одне очко англійців) і відкласти остаточне визначення переможця групи й учасника стикових матчів за право на заключні поєдинки групового етапу. Як засвідчив перебіг подій на «Олімпійському», обидва тренери вирішили не ризикувати.

У паралельному матчі в Сан-Маріно поляки з рахунком 5:1 розгромили господарів поля. Саме з братами-слов'янами нам і грати наступний матч – приймаємо «Кадру» 11 жовтня. У цей же день за Ламаншем англійці екзаменуватимуть чорногорців. А в заключному турі 15 жовтня підопічні Фоменка грають на виїзді у Сан-Маріно, Англія приймає Польщу, а Чорногорія – Молдову.

Якщо розглянути подальші турнірні перспективи, ключовими стануть найближчі поєдинки. І ми, і поляки ще зберігаємо шанси на поїздку до Бразилії, хоча, на відміну від «біло-червоних», у нас вони залишаються навіть при невдалому результаті. Чорногорці однозначно битимуться із збіроною «трьох левів» на межі сил. Тож ще, як кажуть, можливі варіанти.

## ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ГРУПИ «Н»

№	Команда	М	В	Н	П	М	О
1.	Англія	8	4	4	0	25-3	16
2.	Україна	8	4	3	1	19-4	15
3.	Чорногорія	8	4	3	1	15-8	15
4.	Польща	8	3	4	1	18-9	13
5.	Молдова	8	1	2	5	4-15	5
6.	Сан-Маріно	8	0	0	8	1-43	0

## БОДІБЛІНГ | УКРАЇНА ПРИЙМАТИМЕ ПРОВІДНИХ БОДІБЛІДЕРВ СВІТУ НАЙКРАЩИХ ВИЗНАЧАТИМУТЬ У КИЄВІ

13–16 вересня в українській столиці проходить чемпіонат світу з жіночого бодіблдингу, фітнесу та бодіфітнесу. У змаганнях братимуть участь близько 300 атлетів із 38 країн світу. А загалом, разом з усіма делегатами Україна вітатиме 450 гостей!



Володимир ПОЛТАЄВ  
спеціально для «ПВ»

Наша країна вже неодноразово приймала змагання європейського рівня – раніше гості із Старого світу тричі приїжджали до столиці, також змагання приймали Ялта і Донецьк. Наразі впер-

ше до України прямує чемпіонат світу. Змагання проходять у два етапи – 14 вересня відбудуться півфінали в усіх категоріях, а 15 вересня у фінальній частині визначатимуться власники 20 комплектів нагород у 9 дисциплінах: жінки бодіблдинг (абсолютна категорія); жінки бодіфітнес (категорії: до 158 см, до 163 см,

до 168 см, понад 168 см, визначення абсолютної чемпіонки); жінки фітнес (категорії: до 163 см, понад 163 см, визначення абсолютної чемпіонки); жінки атлетік фітнес (до 163 см, понад 163 см, визначення абсолютної чемпіонки); жінки бікіні (до 158 см, до 163 см, до 168 см, понад 168 см, визначення абсолютної чемпіонки); жінки фізик

(до 163 см, понад 163 см, визначення абсолютної чемпіонки); чоловіки фітнес (абсолютна категорія); чоловіки атлетік фітнес (до 175 см, понад 175 см, визначення абсолютного чемпіона); чоловіки фізик (до 175 см, понад 175 см, визначення абсолютного чемпіона). Національна команда України буде представлена 41 спортсменом у 20 категоріях, які на помості міжнародного виставкового центру «АККО Інтернешнл» на очах рідних та близьких за палкої підтримки оболівальників можуть здійснити заповітну мрію – вибороти звання найкращого на планеті.

## коротко



## ОЛІМПІЗМ

## ТОКІО ПРИЙМАТИМЕ XXXII ОЛІМПІАДУ

На 125-й сесії Міжнародного олімпійського комітету, яка минулого вікенду відбулася в Буенос-Айресі (Аргентина), було обрано столицю Олімпіади 2020 року та визначено види спорту, що ввійшли до програми змагань.

Розглянувши заявки трьох претендентів – Токіо, Мадрида і Стамбула, більшість членів МОК (60) вирішили, що XXXII Олімпіаду прийматиме столиця Японії. Разом з тим учасники сесії МОК остаточно затвердили види спорту, які ввійшли до програми літніх Олімпійських ігор 2020 року, а також Ігор-2024. Тож у найбільш представницьких змаганнях сучасності будуть представлені: легка атлетика, веслування на каное, ве-

лоспорт, кінний спорт, фехтування, футбол, гімнастика, важка атлетика, гандбол, хокей, дзюдо, водні види спорту, сучасне п'ятиборство, тхеквондо, теніс, настільний теніс, стрільба, стрільба з лука, триатлон, вітрильний спорт і волейбол. Останнім, 26-м, видом, який увійшов до програми Олімпіади, стала боротьба, яка набрала найбільше балів від членів МОК – 49, тим самим випередивши бейсбол/софтбол та сквош, які також претендували на місце в олімпійській програмі.

## ПАУЕРЛІФТИНГ

## ПІДРОСТАЄ ГІДНА ЗМІНА

У Кіллені (США) пройшов XXXI чемпіонат світу з пауерліфтингу серед юніорів та юніорок і XIII чемпіонат світу серед юнаків та дівчат, з яких наші юні співвітчизники повернулися з медальним здобутком.

Українська збірна здобула на турнірах три золоті, три срібні та дві бронзові нагороди, а також посіла третю сходинку командного залуку серед дівчат. Переможцями змагань стали Тамара Стенкова (в/к 47 кг, юніори), Сергій Антоноук (59 кг, юніори) та Роман Мартиненко (83 кг, юніори). На другу сходинку поїхали Катерина Іванна (63 кг, дівчата), Юлія Оро-



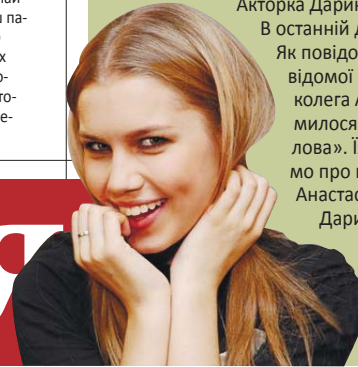
бець (72 кг, дівчата) й Віталій Касьяненко (66 кг, юніори). Бронзові нагороди вибороли Олег Яценецький (59 кг, юніори) та Олександр Бородатий (68,5 кг, юніори).

### ЧОМУ ПОРІЗ ПАПЕРОМ ВИКЛИКАЄ ДУЖЕ НЕПРИЄМНІ ВІДЧУТТЯ?



Адже, наприклад, якщо ви порізулися лезом бритви, в рані не залишається сторонніх часток. І хоча такий поріз також болісний, зазвичай неприємні відчуття зникають через кілька хвилин. Натомість аркуш паперу залишає дрібні ушкодження мікроскопічними волокнами, що містяться в його структурі. Крім того, в рані залишаються частки цих волокон та інших сторонніх матеріалів, які постійно стимулюють больові рецептори шкіри. У свою чергу, через велику кількість рецепторів підвищується чутливість, тож людина відчуває біль навіть при невеликих подрапинах.

### ЗІРКА СЕРІАЛУ «ТАТУСЕВІ ДОНЬКИ» ТАЄМНО ОДРУЖИЛАСЯ ІЗ СВОЇМ КОЛЕГОЮ



Акторка Дарина Мельникова залишила лави наречених. В останній день літа 21-річна дівчина вийшла заміж. Як повідомляє російська преса, обранцем актриси, відомої багатом як «татова донька» Жєна, став її колега Артур Смолянінов. Подружжя познайомилося на зйомках серіалу «Гетери майора Соколова». Їхнє весілля відбулося 31 серпня, але відомо про нього стало лише нещодавно, завдяки Анастасії Сиваєвій, якій у серіалі дісталася роль Дарини Сергіївни, сестри Жені. Вона розповіла, що Дарина і Артур – відтепер чоловік і дружина, а також опублікувала фотографію, на якій зображені штами в паспортах, обручки і вінки з квітів на головах молодят.

# ДОЗВІЛЛЯ

### ТРИВАЄ ПЕРЕДПЛАТА ПРОФСПІЛКОВИХ ВИДАНЬ НА 2013 РІК

Вартість передплати на 2013 рік не збільшилася і становить: газети «Профспілкові вісті» – 148,44 грн (передплатний індекс – 22152), журналу «Бібліотека голови профспілкового комітету» – 65,64 грн (передплатний індекс – 22909).

## ГОРОСКОП

16–22 вересня

**ОВЕН**  
Не варто засмучуватися через побутові дрібниці. Концентруйчись на важливій справі, ви подолаєте всі перешкоди.

**ТЕЛЕЦЬ**  
Намагайтеся не звертати уваги на критику й осуд на свою адресу. Колеги випробуватимуть ваші терпіння, заздрячи вашим успіхам.

**БЛИЗНЮКИ**  
На вас очікують кілька цікавих зустрічей з яскравими особистостями. Доля дарує вам шанс, тож не вагайтеся, а сміливо домагайтеся мети.

**РАК**  
На вашому боці – прихильність долі та добра вдача, які допоможуть вам упоратися з ситуацією. Створіть своє коло спілкування, захоплюючи однодумців до спільних справ.

**ЛЕВ**  
Цей тиждень буде багатим на нові ідеї. Слід подумати над зміною команди.

**ДІВА**  
Розпочніть роботу над втіленням своїх ідей та планів. Зверніться по допомогу до керівника, відкривши йому свої наміри.

**ТЕРЕЗИ**  
Можливі ускладнення в особистих стосунках. У ділових взаєминах покладіться на керівників, які користуються авторитетом та повагою серед підлеглих.

**СКОРПІОН**  
З'явилася добра нагода втілити в життя свої ідеї. Не відмовляйтеся від допомоги та протекції впливової особи.

**СТРЕЛЕЦЬ**  
Проаналізуйте помилки минулого і знайдете правильне рішення. Не довіряйте тим, хто багато обіцяє.

**КОЗЕРІГ**  
Якщо ви – факхівець у сфері продажів, на вас чекає неабиякий успіх. Ваші досягнення перевищать будь-які очікування.

**ВОДОЛІЙ**  
Тиждень буде складним і напруженим – вам доведеться надолужувати згааний час. Можуть виникнути перешкоди з боку бюрократичних інстанцій.

**РИБИ**  
Не соромтеся приймати несподівані рішення. Змінивши своє ставлення до роботи, ви отримаєте вражаючий результат.



Залізна машина + ніжна людина = гармонійний дует...

### КАЛЕНДАР ЗНАМЕННИХ І ПАМ'ЯТНИХ ДАТ

14–19 вересня

- 14 День фізичної культури і спорту
- День українського кіно
- 15 Міжнародний день демократії
- День працівника лісу
- 16 Міжнародний день збереження озонного шару
- 17 День рятувника
- 19 100 років від дня народження Федора Опанасовича Самусева (1913–1985), українського живописця

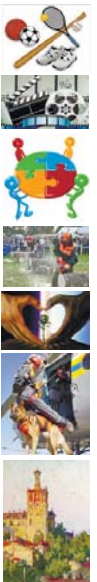


фото Володимира Боклача, Чернівецький міський центр зайнятості

### СКАНВОРД

Розгадавши сканворд і вписавши букви в клітинки, вирийте його по червоній рамці та надішліть нам на адресу: «Профспілкові вісті», майдан Незалежності, 2, м. Київ, 010142 або [profvisti@ukr.net](mailto:profvisti@ukr.net).  
Усіх, хто правильно розгадав сканворд і першим надіслав відповідь, чекає винагорода – піврічна передплата на газету «Профспілкові вісті».  
**ВІТАЄМО** Наталію Мураченко з м. Ромни Сумської області, яка правильно розгадала сканворд у № 36.

**ДО УВАГИ ПЕРЕМОЖЦІВ КОНКУРСУ!**  
Щоб отримати піврічну передплату на газету «Профспілкові вісті», необхідно подати до редакції копію ідентифікаційного коду, а також вказати домашню адресу й поштовий індекс.

Відповіді на сканворд, надрукований у № 36

Пізнай дугу Муфта	Наймодніший Фідель у світі	Колірне зав'язю	Японська вина	Мова, типова для жінок	Рівня в космосі, пом. косміч.	Метельник із грядки	Польовий щабель
Невеличкий чорний тукан	Зав'язь	Ден...	Та Коель-Белл, що той-модель	Правдивіше, що над степом	Пісок	Полі...	Кі...

Правильні відповіді – «сканворд».

Хитро-мудрий турок Дем Кюта	Генералочка російська	Королеві в ідеї дитячій	Вороги залицяються	Портретна зйомка епохи	Щина влітку, тварина товару	Синька рыба, живе в мулі	Рідна какаду з Австралії	Мартин-стеак (бав.)
Банківський вказівка	Ріденська дівчина	Мілець із картоплі випікання	Ковбаса на російському ладі	Жирновата назва козака	Щука баварська пачина	Фабричний млинчик	Хижка пачина річки	Бог покровитель Лодки
Бендер горой робота	Широка вулиця	Діагностична робота козака	Цукра баварська пачина	На шийі темна обмотка	Виробничий млинчик	Хижка пачина річки	Бог покровитель Лодки	Промисловий брак – шийі частини грошей
Козлоподібний демон	Токма Хельм-Берн і Тулу	Центр Шаблі або атом	Повітряна гармонія	Терний вітер	«Потрічний» млинчик	Ушмакля Амур у гряді...	Пісня без півножки	Мексика – від тей-бу...
Людський затор на очі	Тричленик зовнішній	Кітська розмова	Полоний у стилі регі	Шанова козака	Метод витягання	Полоний в ролі Савана	Частинка Грей на острові	Пугала з сільськогосподарським
Пізнай дугу Муфта	Наймодніший Фідель у світі	Колірне зав'язю	Японська вина	Мова, типова для жінок	Рівня в космосі, пом. косміч.	Метельник із грядки	Польовий щабель	Кі...